DOCUMENTS
TIPUS: Sol·licitud
NOM: Altres documents (1) - signed_2026-02-09_SV_Esmenes PL Q dades personals justicia
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2026_00000000000000000000000061609
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES
EXPEDIENTS: 1210C-0052/2026
REGISTRE D'ENTRADA: 0095-2026 - 09/02/2026 10:10
SIGNATURES
SUSANNA VELA PALOMARES: 05/02/2026 17:07
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 09/02/2026 10:10

CONSELL GENERAL
PRINCIPAT D'ANDORRA

Grup Parlamentari
Socialdemòcrata

A la M.I. Sindicatura,

La sotasignada Susanna Vela Palomares, presidenta suplent i consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposen els articles 92 i 93 del Reglament del Consell General, presentem, en temps i forma, les esmenes següents al Projecte de llei qualificada relativa al tractament de dades personals amb finalitats de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals, o d'execució de sancions penals, inclosa la protecció contra les amenaces per a la seguretat pública i la seva prevenció, publicat al Butlletí del Consell General núm. 70/2025 de data 24 de setembre del 2025.

Consell General, 9 de febrer del 2026

Susanna Vela Palomares
Presidenta i Consellera General
Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Grup Parlamentari | **Socialdemòcrata**

Esmenes al Projecte de llei qualificada relativa al tractament de dades personals amb finalitats de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals, o d'execució de sancions penals, inclosa la protecció contra les amenaces per a la seguretat pública i la seva prevenció

Esmena 1 **De modificació**

Es modifica l'Exposició de motius del projecte de llei, que queda redactada de la manera següent:

"Exposició de motius

L'ordenament jurídic andorrà estableix que tota persona té dret a la protecció de les dades de caràcter personal que l'afecten, sigui quina sigui la seva nacionalitat o la seva residència, en el marc de l'article 14 de la Constitució del Principat d'Andorra, que garanteix el dret a la intimitat, a l'honor i a la pròpia imatge, interpretat tenint en compte el Conveni europeu per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals **i els principis generals de necessitat i proporcionalitat que n'informen la jurisprudència**.

La ràpida evolució tecnològica i la globalització plantegen ara nous reptes per protegir les dades personals de les persones físiques **en un entorn en què el tractament massiu, la interconnexió de sistemes, l'ús de dispositius digitals i l'anàlisi avançada de dades poden incrementar el risc d'ingerències en els drets fonamentals si no s'hi associen les garanties adequades**.

Els principis i les normes relatius a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de les seves dades personals han de respectar les seves llibertats i drets fonamentals. Aquesta Llei s'inspira en la Directiva de la Unió Europea 2016/680 del Parlament Europeu i del Consell, del 27 d'abril del 2016, que pretén contribuir a l'assoliment d'un espai de llibertat, seguretat i justícia, **establint un marc específic per al tractament de dades per part d'autoritats competents en l'àmbit penal, amb garanties reforçades i mecanismes de supervisió i tutela efectiva**.

En aquest context, el Consell General va adoptar el 28 d'octubre del 2021 la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals.

Aquella Llei té per objecte actualitzar la normativa relativa al tractament que tant persones o entitats privades com l'Administració pública andorrana duen a terme de les dades corresponents a persones físiques acollint-se a la nova regulació europea, continguda al Reglament general de protecció de dades, i modernitzant el marc jurídic existent, basat en

PÀGINA: 2 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals, **tot consolidant un règim general de protecció de dades que, per la seva naturalesa, no abasta el tractament de dades efectuat per les autoritats competents en l'àmbit penal quan aquest es regeix per un règim específic**.

La disposició final tercera de la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, encomanà al Govern que en el termini màxim de dos anys presentés un projecte de llei relatiu al tractament de dades personals efectuat per les autoritats competents amb finalitats de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals, o d'execució de sancions penals, incloent-hi la protecció contra les amenaces per a la seguretat pública i la prevenció d'aquestes amenaces. Aquest projecte de llei havia de seguir el model previst a la Directiva (UE) 2016/680 del Parlament Europeu i del Consell, del 27 d'abril del 2016, relativa a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals per part de les autoritats competents, per a finalitats de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals o d'execució de sancions penals, i a la lliure circulació de les dades referides, i per la qual es deroga la Decisió marc 2008/977/JAI del Consell **d'Europa** ~~Europeu~~.

En execució d'aquell mandat, s'ha preparat aquesta norma legal, que recull també les orientacions generals que figuren en la disposició final tercera de la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, pel que fa al tractament que s'ha de seguir en l'àmbit de la prevenció, la investigació, la detecció o l'enjudiciament d'infraccions penals o d'execució de sancions penals, **assegurant la coherència del sistema amb el règim general de la Llei 29/2021, sense perjudici del caràcter especial i finalista d'aquest nou marc**.

L'augment constant de la utilització de les tecnologies de la informació i de la comunicació, inclosos els serveis d'Internet, ha portat a l'increment de la cibercriminalitat, que constitueix una amenaça per a la democràcia i l'estat de dret, i que nombrosos estats consideren també com una amenaça per als drets humans, **ja sigui per la naturalesa transfronterera dels fets, ja sigui per l'ús intensiu de dades personals en la investigació i en la cooperació entre autoritats**.

La necessitat de garantir el desplegament de mesures de justícia penal efectiva relatives a l'activitat delictiva que amenaça la seguretat pública i a la cibercriminalitat s'ha de compaginar amb una regulació que permeti que la recollida de proves de manera electrònica estigui sotmesa a condicions i garanties per a la protecció adequada dels drets humans i de les llibertats fonamentals, inclosos els drets que es deriven dels instruments internacionals aplicables a Andorra en matèria de drets humans, consagrats en el Conveni de salvaguarda dels drets de l'home i de les llibertats fonamentals, del 1950, del Consell d'Europa, **i garantint, en particular, que el tractament de dades sigui lícit, lleial, limitat a finalitats determinades i estrictament necessari, i subjecte a mesures de seguretat i a un control efectiu**.

Amb aquesta finalitat es recullen en aquesta Llei qualificada els principis i les disposicions essencials que figuren a la Directiva (UE) 2016/680 del Parlament Europeu i del Consell, del 27 d'abril del 2016, **adaptant-los a l'organització institucional andorrana i a les exigències de seguretat jurídica i coherència normativa**.

Aquesta Directiva estableix la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals per part de les autoritats competents per a fins de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals o d'execució de sancions penals, i a la lliure circulació de les dites dades. I aquesta Llei s'adreça a donar aquesta protecció en l'àmbit d'Andorra i completar així la salvaguarda general ja assentada en la Llei 29/2021, del 28

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

d'octubre, qualificada de protecció de dades personals, **tot reforçant mecanismes de supervisió, responsabilitat i garanties procedimentals, així com vies de tutela administrativa i judicial efectives per a les persones afectades**.

D'acord amb el que estableix l'article 40 de la Constitució, els drets garantits en l'article 14 del text constitucional i, en general, els drets reconeguts en els capítols tercer i quart del títol II de la Constitució s'han de regular mitjançant lleis qualificades.

Aquesta Llei consta de nou capítols, 59 articles**, dos disposicions addicionals, dos disposicions transitòries i ~~deu~~ onze disposicions finals. El capítol sisè regula l'autoritat de control independent, preveient la possibilitat d'una autoritat específica en l'àmbit jurisdiccional.**

La disposició transitòria **primera** estableix el règim transitori necessari per garantir la seguretat jurídica dels acords internacionals que impliquin la transferència de dades personals, i que hagin estat subscrits abans de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, **sense perjudici de l'aplicació immediata, en allò que correspongui, dels principis de protecció de dades i de les garanties exigibles a qualsevol tractament en l'àmbit penal**.

La disposició transitòria segona regula el règim de transició entre l'Agència Andorrana de Protecció de Dades i la nova Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals, que exercirà les funcions d'autoritat de control en l'àmbit jurisdiccional d'acord amb el capítol sisè d'aquesta Llei.

Les disposicions finals primera, segona, tercera, quarta, cinquena, sisena, setena i vuitena introdueixen, respectivament, les modificacions necessàries a la Llei qualificada de la Justícia, del 3 de setembre de 1993; al Codi de procediment penal, del 10 de desembre del 1998; a la Llei del Ministeri Fiscal, del 12 de desembre del 1996; a la Llei 19/2023, del 2 d'octubre, de text consolidat qualificada penitenciària; a la Llei 14/2017, del 22 de juny, de prevenció i lluita contra el blanqueig de diners o valors i el finançament del terrorisme; a la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals; a la Llei 8/2004, del 27 de maig, qualificada del Cos de Policia, i a la Llei 3/2007, del 22 de març, del Cos Penitenciari, a fi d'adequar-les a les previsions d'aquesta llei qualificada **i garantir una aplicació coherent i homogènia del nou règim.** La disposició final novena incorpora l'encàrrec al Govern de presentar el projecte de consolidació de les lleis que resulten modificades per aquesta Llei. I la disposició final desena estableix l'entrada en vigor de la Llei.

MOTIVACIÓ

Per coherència amb les esmenes presentades al projecte de llei.

Esmena 2 **De modificació**

Es modifica l'article 1 del projecte de llei amb el text següent:

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

"Capítol primer. *Objecte, àmbit d'aplicació i definicions*

Article 1. *Objecte*

1. Aquesta Llei estableix les normes relatives a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de les dades personals per part de les autoritats competents amb finalitats de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals o d'execució de sancions penals, incloses la protecció i la prevenció enfront de les amenaces contra la seguretat pública **i altres finalitats estretament vinculades a aquestes funcions quan així ho estableixi una norma amb rang de llei i amb subjecció als principis de necessitat i proporcionalitat**.

2. L'objecte de la Llei és:

a) Protegir els drets i les llibertats fonamentals de les persones físiques i, en particular, el seu dret a la protecció de les dades personals.

b) Garantir que l'intercanvi de dades personals per part de les autoritats competents amb autoritats **estrangeres** ~~europees o internacionals~~, ~~en cas que els acords internacionals subscrits per Andorra exigeixin aquest intercanvi, no quedi restringit ni prohibit per motius relacionats amb la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals.~~ **no quedi indegudament restringit per raons merament formals vinculades a la protecció de dades, sense perjudici del compliment de les garanties i condicions que estableix aquesta Llei per a les comunicacions i, si escau, per a les transferències internacionals de dades**."

MOTIVACIÓ
Es tracta de donar resposta a delimitar amb més precisió l'objecte de la norma, evitar formulacions que puguin interpretar-se com una habilitació "automàtica" d'intercanvis de dades sense garanties i, alinear el precepte amb la lògica pròpia del règim de la Directiva (UE) 2016/680, que no només facilita el tractament i la cooperació, sinó que ho fa sobre la base de condicions estrictes i controls efectius.

Esmena 3 **De modificació**

Es modifica l'article 2 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 2. *Àmbit d'aplicació*

1. La Llei s'aplica al tractament de dades personals per part de les autoritats competents amb les finalitats establertes en l'article 1, apartat 1.

2. La Llei s'aplica al tractament totalment o parcialment automatitzat de dades personals, així com al tractament no automatitzat de dades personals contingudes o destinades a ser incloses en un fitxer.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

3. El tractament de dades personals per part dels òrgans judicials i del Ministeri Fiscal amb motiu de la tramitació d'un procediment en l'àmbit de la jurisdicció penal **o quan actuïn en l'exercici de funcions jurisdiccionals** es regeix pel que disposa aquesta Llei, sense perjudici del que regulen la Llei qualificada de la justícia, les lleis processals i, si escau, la Llei del Ministeri Fiscal. L'autoritat de control a la qual es refereix el capítol sisè d'aquesta Llei no és competent per controlar aquestes operacions de tractament. Assumeix les funcions d'autoritat de control en matèria de tractament de dades personals amb finalitats jurisdiccionals l'òrgan designat d'acord amb les disposicions de la Llei qualificada de la justícia **el qual ha de gaudir d'independència funcional i ha de disposar, en el seu àmbit, de potestats efectives de supervisió i tutela equivalents a les previstes en aquesta Llei**.

4. En allò que no prevegi aquesta Llei i sempre que sigui compatible amb la seva naturalesa i finalitat, són d'aplicació supletòria la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals, i el seu Reglament d'aplicació."

MOTIVACIÓ

Entenem necessari precisar l'abast real de la Llei, evitar buits o solapaments amb el règim jurisdiccional penal, i garantir que el disseny institucional del control sigui coherent amb els principis d'independència i eficàcia de la supervisió en matèria de protecció de dades, especialment quan el tractament es produeix en l'exercici de funcions jurisdiccionals.

Esmena 4 **De modificació**

Es modifica l'article 3 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 3. *Definicions*

A l'efecte d'aquesta Llei, s'entén per:

1. *Dades personals o de caràcter personal*: tota informació ~~numèrica, alfabètica, gràfica, fotogràfica, acústica o de qualsevol altre tipus~~ relativa a una persona física identificada o identificable ("persona interessada"); s'entén per *persona física identificable* qualsevol persona amb una identitat que es pugui determinar, directament o indirectament, **sense esforços desproporcionats**, en particular mitjançant un identificador, o un o diversos elements específics, característics de la seva identitat física, fisiològica, genètica, psíquica, econòmica, cultural o social.

(...)

3. *Tractament de dades personals*: qualsevol operació o conjunt d'operacions efectuades mitjançant procediments, automatitzats o no, sobre dades de caràcter personal, com la recollida, el registre, l'organització, l'estructuració, la conservació, l'adaptació o la modificació, l'extracció, la consulta, la utilització, la comunicació per transmissió, la difusió, la posada a disposició o qualsevol altra forma d'habilitació d'accés, acarament o interconnexió, limitació, bloqueig, supressió o destrucció de dades, ~~o l'aplicació d'operacions lògiques o aritmètiques a aquestes dades.~~

(...)

PÀGINA: 6 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

6. *Pseudonimització*: el tractament de dades personals de manera que no es puguin atribuir a una persona interessada sense utilitzar informació addicional, sempre que aquesta informació consti per separat i estigui subjecta a mesures tècniques i organitzatives destinades a garantir que les dades personals no s'atribueixen a una persona física identificada o identificable. **Les dades pseudonimitzades continuen tenint la consideració de dades personals.**

(...)

8. *Autoritat competent*:

a) ~~Qualsevulla~~ **Qualsevol** autoritat pública competent per a la prevenció, la investigació, la detecció o l'enjudiciament d'infraccions penals o l'execució de sancions penals, incloses la protecció i la prevenció enfront d'amenaces per a la seguretat pública; o

b) Qualsevol altre òrgan o entitat a què l'Estat andorrà hagi confiat l'exercici de l'autoritat pública i les competències públiques a l'efecte de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals o execució de sancions penals, incloses la protecció i la prevenció enfront d'amenaces per a la seguretat pública.

9. *Responsable del tractament* o *responsable*: l'autoritat competent que, sola o juntament amb altres, determina les finalitats i els mitjans del tractament de dades personals~~,~~ **en l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei** ~~i vetlla perquè es compleixin correctament de conformitat amb les normes en matèria de protecció de dades que són aplicables a les finalitats del tractament~~.

10. *Encarregat del tractament* o *encarregat*: la persona física o jurídica, l'autoritat pública, el servei o qualsevol altre organisme que tracta dades personals per compte del responsable del tractament **i d'acord amb les seves instruccions documentades**.

(...)

17. *Autoritat de control*: o~~rganisme públic establert per l'Estat amb personalitat jurídica pròpia, independent de les administracions públiques, amb competències de registre~~, **l'Agència Andorrana de Protecció de Dades (APDA), organisme públic amb personalitat jurídica pròpia i plena independència funcional en l'exercici de les seves funcions**, **amb competències de** control, inspecció, resolució i sanció, així com de proposició d'adopció de normes, en matèria de protecció de dades personals, **sense perjudici del que estableix l'article 2, apartat 3, pel que fa al tractament amb finalitats jurisdiccionals**. **En l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei, l'autoritat de control és la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals regulada al capítol sisè.**

(...)

20. Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals**: l'òrgan independent designat d'acord amb la Llei qualificada de la justícia per exercir, en l'àmbit del tractament de dades personals amb finalitats jurisdiccionals penals, les funcions d'autoritat de control previstes en aquesta Llei, en els termes establerts a l'article 2, apartat 3.**

21. *Sistema d'identificació biomètrica remota*: un sistema d'intel·ligència artificial destinat a identificar persones físiques sense la seva participació activa, generalment a distància, mitjançant la comparació de les seves dades biomètriques amb les dades

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

biomètriques emmagatzemades en una base de dades de referència, amb independència de la tecnologia, dels processos o del tipus de dades biomètriques utilitzats.”

MOTIVACIÓ

Es tracta d’alinear les definicions amb el llenguatge, conceptes i l’estructura de la Llei 29/2021 i del model de la Directiva (UE) 2016/680 i evitar un buit conceptual en un punt que és especialment sensible: qui exerceix la funció d’autoritat de control quan el tractament és jurisdiccional. L’APDA no és competent per controlar els tractaments efectuats pels tribunals en l’exercici de la funció judicial, d’acord amb el Reglament de l’APDA i la lògica ja recollida a la normativa vigent, i precisament això obliga a identificar i definir correctament l’òrgan alternatiu que assumeix aquesta supervisió, per no deixar una “zona sense control” ni generar confusió interpretativa. També és necessari introduir una definició del concepte d’identificació biomètrica que introdueix aquesta llei.

Esmena 5 **De modificació**

Es modifica l’article 4 del projecte de llei amb el text següent:

“Article 4. ***Autoritats competents***

Tenen la consideració d’autoritats competents als efectes d’aquesta Llei els òrgans jurisdiccionals de l’àmbit penal, el Ministeri Fiscal, la Unitat d’Intel·ligència Financera d’Andorra, el Cos de Policia, el Cos Penitenciari i ~~tota administració pública~~ **qualsevol altre organisme, entitat o autoritat del sector públic** que tingui atribuïdes per llei competències per al tractament de dades personals amb alguna de les finalitats previstes a l’article 1, **apartat 1, en exercici de potestats públiques, quan actuï en aquest marc funcional**. Quan aquestes autoritats tractin dades personals per a finalitats diferents de les previstes a l’article 1, apartat 1, els és aplicable el règim general de protecció de dades personals.”

MOTIVACIÓ

Es tracta de reforçar la seguretat jurídica i l’alineació sistemàtica amb el concepte “d’autoritat competent” propi del règim de tractaments penals i de seguretat pública: d’una banda, manté el llistat d’autoritats clau però evita que quedi tancat o obsolet incorporant una clàusula de cobertura per a altres organismes del sector públic que actuïn en aquest àmbit; de l’altra, exigeix que la competència derivi d’una norma amb rang de llei i que el tractament es produeixi en exercici de potestats públiques, evitant així aplicacions extensives indegudes.

Esmena 6 **De modificació**

Es modifica l’article 5 del projecte de llei amb el text següent:

PÀGINA: 8 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

"Article 5. *Principis aplicables al tractament de dades personals*

1. Les dades personals han de ser:
a) Tractades de manera lícita i lleial **i, en tot cas, de manera necessària i proporcionada en relació amb les finalitats establertes a l'article 1, apartat 1**.
b) Recollides amb finalitats determinades, explícites i legítimes, i no s'han de tractar de manera incompatible amb aquestes finalitats.
c) Adequades, pertinents i ~~no excessives~~ **limitades al necessari** en relació amb les finalitats per a les quals es tracten.
d) Exactes i, si és necessari, actualitzades; amb l'adopció de les mesures raonables perquè es rectifiquin o se suprimeixin sense dilació **indeguda** les dades personals inexactes respecte a les finalitats per a les quals es tracten.
e) Conservades de manera que permetin identificar les persones interessades durant un període no superior al necessari per a les finalitats del tractament de dades personals; periòdicament s'ha d'avaluar la necessitat de conservar les dades.
f) Tractades de manera que se'n garanteixi una seguretat adequada, inclosa la protecció contra el tractament no autoritzat o il·lícit i contra la seva pèrdua, destrucció o dany accidental, mitjançant l'aplicació de les mesures tècniques i organitzatives adequades.
2. Un cop es recullen dades personals per a alguna de les finalitats establertes a l'article 1, apartat 1, el mateix responsable o un altre en poden fer el tractament per a una finalitat diferent en la mesura que:
a) El responsable del tractament estigui autoritzat a tractar aquestes dades personals per a aquestes finalitats de conformitat amb la legislació andorrana; i
b) El tractament sigui necessari i proporcionat per a aquestes altres finalitats de conformitat amb la legislació andorrana.
3. El tractament per part del mateix responsable o per part d'un altre pot incloure l'arxivament per raons d'interès públic i ús científic, estadístic o històric per a les finalitats establertes a l'article 1, apartat 1, sempre que es garanteixin els drets i les llibertats de les persones interessades, **mitjançant garanties adequades, inclosa, si escau, la pseudonimització o altres mesures de minimització de la informació**.
4. El responsable del tractament ha de garantir i ser capaç de demostrar el compliment del que es disposa en els apartats 1, 2 i 3."

MOTIVACIÓ

Necessitat d'alinear el redactat amb el principi rector propi dels tractaments amb finalitats penals i de seguretat pública: que el tractament, a més de lícit i lleial, sigui sempre estrictament necessari i proporcional a la finalitat concreta perseguida.

Esmena 7 **De modificació**

Es modifica l'article 6 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 6. *Terminis de conservació i revisió*

El responsable del tractament ~~determina~~ **estableix, documenta i aplica** el termini durant el qual conserva les dades personals. Aquest termini sempre s'ha de correspondre amb el temps necessari per complir les finalitats de l'article 1 **i amb els terminis específics que, si escau, estableixi la legislació aplicable**.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

En tot cas, el responsable del tractament revisa periòdicament, i com a màxim cada tres anys, la necessitat de conservar, limitar o suprimir les dades personals que tracta, tenint en compte en cada revisió les circumstàncies de les categories de dades que es tracten.
~~Amb caràcter general, el termini màxim per a la supressió de les dades és de trenta anys, llevat que concorrin circumstàncies especials, com l'existència d'investigacions obertes, delictes que no hagin prescrit o la no finalització de l'execució d'una pena.~~ **Quan no existeixi un termini de conservació establert expressament per la normativa aplicable, el responsable del tractament fixa un termini màxim motivat i coherent amb els terminis de prescripció del delicte i de la pena i amb la durada de l'execució de les sancions penals, i n'assegura la revisió periòdica."**

MOTIVACIÓ
Es tracta d'evitar la conservació indefinida de dades personals en un àmbit especialment intrusiu com és el penal i de seguretat pública, i de traduir en regles operatives el principi de "limitació del termini de conservació" que deriva dels estàndards europeus aplicables a aquests tractaments.

L'establiment d'un termini màxim general de supressió (trenta anys) vol, d'una banda, dotar de seguretat jurídica i homogeneïtat un element especialment sensible (la durada de la conservació) que, si no es concreta, tendeix a perpetuar-se per inèrcia institucional; i de l'altra, incorporar un estàndard de prudència que, sense impedir la funció penal, redueix de manera estructural el risc d'acumulació massiva i de reutilització indeguda.

Esmena 8 **De modificació**

Es modifica l'article 8 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 8. ***Distinció entre dades personals i verificació de la qualitat de les dades personals***

1. Les dades personals basades en fets es distingeixen, en la mesura que sigui possible, de les dades personals basades en apreciacions personals.

2. Les autoritats competents adopten totes les mesures raonables per garantir que les dades personals que siguin inexactes, incompletes o que no estiguin actualitzades no es transmetin ni es posin a disposició de tercers. Per això, l'autoritat competent, en la mesura que sigui factible, controla la qualitat de les dades personals abans de transmetre-les o posar-les a disposició de tercers. En totes les transmissions de dades personals s'hi ha d'afegir la informació necessària perquè l'autoritat competent receptora pugui valorar en quina mesura les dades personals són exactes, completes i fiables i en quina mesura estan actualitzades **i, si escau, el grau de certesa o verificació de la informació**.

3. Si s'observés que s'han transmès dades personals incorrectes o s'han transmès il·legalment, s'ha de posar en coneixement del destinatari sense dilació **indeguda**. En aquest cas, les dades personals s'han de rectificar o suprimir, o el tractament s'ha de limitar de conformitat amb l'article 17."

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

MOTIVACIÓ

Es tracta de garantir la qualitat i la contextualització de la dada en entorns policials/penals. La incorporació del terme "indeguda" als supòsits de transmissió incorrecta o il·legal amplia l'obligació de correcció i notificació a aquests casos d'ús o comunicació no adequada dins del marc funcional, assegurant que el mecanisme de rectificació/supressió/limitació s'activi també quan el problema és d'adequació i no només de legalitat formal.

Esmena 9 **De modificació**

Es modifica l'article 9 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 9. *Licitud del tractament*

El tractament només és lícit en la mesura que sigui necessari **i proporcional** per a les finalitats establertes en l'article 1, apartat 1, sigui efectuat per una autoritat competent i estigui basat en una ~~normativa legal,~~ **norma amb rang de llei**."

MOTIVACIÓ

Considerem necessari incorporar el terme "proporcional" per tal d'alinear la licitud del tractament en l'àmbit penal amb l'estàndard reforçat propi d'aquest sector, on el tractament de dades personals pot tenir un impacte especialment intens sobre els drets i llibertats de les persones.

Esmena 10 **De modificació**

Es modifica l'article 10 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 10. *Condicions de tractament específiques*

1. Les dades personals recollides per les autoritats competents per a les finalitats establertes en l'article 1, apartat 1, ~~no han de ser tractades per a altres finalitats diferents~~ **no han de ser tractades per a finalitats diferents, excepte en els supòsits previstos a l'article 5, apartats 2 i 3, o quan una norma amb rang de llei ho autoritzi i el tractament sigui necessari i proporcionat**.

2. Quan la legislació andorrana aplicable a l'autoritat competent transmissora prevegi condicions específiques aplicables al tractament, l'autoritat competent transmissora ha d'informar el destinatari al qual es transmetin les dades de les condicions i l'obligació de respectar-les **i, si escau, de les limitacions d'ús, terminis de conservació o restriccions de comunicació posterior**."

MOTIVACIÓ

Aquesta esmena té per finalitat dotar el precepte d'una arquitectura jurídica més precisa i coherent amb el règim general de compatibilitat de finalitats establert a l'article 5.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Esmena 11 **De modificació**

Es modifica l'article 11 del projecte de llei amb et text següent:

"Article 11. *Tractament de categories especials de dades personals*

El tractament de dades personals que revelen l'origen ètnic o racial, les opinions polítiques, les conviccions religioses o filosòfiques, o l'afiliació sindical, així com el tractament de dades genètiques, dades biomètriques dirigides a identificar de manera unívoca una persona física, o dades relatives a la salut o a la vida sexual o les orientacions sexuals d'una persona física, només es permet quan sigui estrictament necessari i es garanteixin els drets i les llibertats de la persona interessada **mitjançant garanties específiques adequades a la naturalesa del tractament**, i únicament quan:
a) Ho autoritzi la legislació andorrana **mitjançant una norma amb rang de llei**;
b) Sigui necessari per protegir els interessos vitals de la persona interessada o d'una altra persona física; o
c) El tractament es refereixi a dades que la persona interessada hagi fet manifestament públiques **i sempre que aquest tractament sigui igualment necessari, proporcionat i no comprometi les finalitats del procediment penal o la seguretat pública**."

MOTIVACIÓ
Creiem necessari concretar el mandat general de "garantir els drets i les llibertats" quan es tracta de categories especials de dades en l'àmbit penal i de seguretat pública. En aquest context, no n'hi ha prou amb una declaració genèrica de respecte als drets: cal exigir explícitament salvaguardes reforçades i adaptades al risc concret del tractament (d'accés i traçabilitat, limitació estricta de finalitat, mesures de minimització, pseudonimització, etc.).

Esmena 12 **De modificació**

Es modifica l'article 13 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 13. *Comunicació i modalitats d'exercici dels drets de la persona interessada*

1. El responsable del tractament ha de prendre les mesures oportunes per facilitar a la persona interessada tota la informació inclosa en l'article 14, així com qualsevol comunicació prevista en els articles 12, 15 a 19 i 32 relativa al tractament, en una forma concisa, transparent, intel·ligible i de fàcil accés, amb un llenguatge clar i senzill. La informació s'ha de facilitar per escrit o per altres mitjans, inclosos, si escau, els mitjans electrònics **sempre que s'utilitzin canals adequats i segurs en atenció a la naturalesa del tractament**. Com a norma general, el responsable facilita la informació per un mitjà idèntic a l'utilitzat per a la sol·licitud**, llevat que la persona interessada demani un altre mitjà i això sigui possible sense comprometre la seguretat del tractament**.

2. El responsable del tractament facilita l'exercici dels drets de la persona interessada en virtut dels articles 12 i 15 a 19.

3. El responsable del tractament informa per escrit la persona interessada, sense dilació indeguda, sobre el curs donat a la seva sol·licitud **i, en tot cas, en el termini màxim d'un mes a comptar des de la recepció de la sol·licitud. Quan, a causa de la complexitat o del nombre de sol·licituds, no sigui possible respondre en aquest termini, el**

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

DOCUMENTS
TIPUS: Sol·licitud
NOM: Altres documents (1) - signed_2026-02-09_SV_Esmenes PL Q dades personals justicia
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2026_00000000000000000000000061609
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu
REFERÈNCIES
EXPEDIENTS: 1210C-0052/2026
REGISTRE D'ENTRADA: 0095-2026 - 09/02/2026 10:10
SIGNATURES
SUSANNA VELA PALOMARES: 05/02/2026 17:07
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 09/02/2026 10:10

responsable pot prorrogar-lo fins a dos mesos addicionals, i ha d'informar la persona interessada, dins el primer mes, de la pròrroga i dels motius del retard.

4. La informació facilitada conforme a l'article 14 i qualsevol comunicació efectuada i acció feta conformement als articles 12, 15 a 19 i 32 és gratuïta. Quan les sol·licituds d'una persona interessada siguin manifestament infundades o excessives, especialment a causa del seu caràcter repetitiu, el responsable del tractament pot:
a) Cobrar un cànon raonable, sempre que estigui previst per llei, tenint en compte els costos administratius suportats per facilitar la informació o la comunicació o efectuar l'acció sol·licitada; o
b) Negar-se a actuar segons el que s'ha sol·licitat. En aquest cas la resolució denegatòria és susceptible de recurs **d'acord amb l'article 32, i ha d'indicar els motius de la denegació i la via de reclamació davant l'APDA i/o el recurs jurisdiccional que correspongui, en els termes previstos en aquesta Llei**.
El responsable del tractament suporta la càrrega de demostrar el caràcter manifestament infundat o excessiu de la sol·licitud.

5. Quan el responsable del tractament tingui dubtes raonables en relació amb la identitat de la persona física que cursa la sol·licitud a què es fa referència en els articles 15 i 17, pot sol·licitar que es faciliti la informació complementària necessària per confirmar la identitat de la persona interessada**, limitada estrictament a la imprescindible a aquests efectes i sense que pugui ser utilitzada per a finalitats diferents**."

MOTIVACIÓ
Es tracta d'alinear el règim de comunicació i exercici de drets amb els estàndards materials de la Directiva (UE) 2016/680 i amb el principi de seguretat propi dels tractaments policials i penals.

Esmena 13 **De modificació**

Es modifica l'article 14 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 14. ***Informació que s'ha de posar a disposició de la persona interessada o que se li ha de proporcionar***

1. El responsable del tractament de les dades posa a disposició de la persona interessada, com a mínim, la informació següent:
a) La identitat i les dades de contacte del responsable del tractament.
b) Les dades de contacte del delegat de protecció de dades, si escau.
c) Les finalitats del tractament a què es destinen les dades personals.
d) El dret a presentar una reclamació davant de l'autoritat de control i les dades de contacte d'aquesta autoritat.
e) L'existència del dret a sol·licitar del responsable del tractament l'accés a les dades personals relatives a la persona interessada i a rectificar o suprimir les dades, o a limitar-ne el tractament.

2. A més de la informació indicada en l'apartat 1, el responsable del tractament de les dades proporciona a la persona interessada, en casos concrets, la informació addicional següent, a fi de permetre l'exercici dels seus drets:
a) La base jurídica del tractament **i, si escau, la norma amb rang de llei que l'habilita**.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

b) El termini durant el qual es conservaran les dades personals o, si això no és possible, els criteris utilitzats per determinar aquest termini.
c) Quan correspongui, les categories de destinataris de les dades personals, en particular si són tercers països o organitzacions internacionals.
d) Quan sigui necessari, més informació, en particular quan les dades personals s'hagin recollit sense el coneixement de la persona interessada **inclosa, si escau, la procedència o la categoria de la font de les dades, en la mesura que aquesta comunicació no comprometi les finalitats previstes a l'article 1, apartat 1**.
e) L'existència de decisions individuals automatitzades, inclosa l'elaboració de perfils, en els supòsits previstos a l'article 12, i, com a mínim en aquests casos, informació significativa sobre la lògica aplicada, així com sobre la importància i les conseqüències previstes d'aquest tractament per a la persona interessada.

3. La posada a disposició de la persona interessada de la informació en virtut de l'apartat 2 es pot retardar o limitar o ometre **mitjançant una norma amb rang de llei** sempre que la mesura sigui necessària i proporcional en una societat democràtica, tenint degudament en compte els drets fonamentals i els interessos legítims de la persona física afectada, **i durant el temps estrictament necessari**, per:
a) Evitar que s'obstaculitzin indagacions, investigacions o procediments oficials o judicials.
b) Evitar que causi perjudici a la prevenció, la detecció, la investigació o l'enjudiciament de les infraccions penals o a l'execució de les sancions penals.
c) Protegir la seguretat pública.
d) Protegir la seguretat nacional.
e) Protegir els drets i les llibertats de les altres persones.

4. Quan s'apliqui una mesura de retard, limitació o omissió en virtut de l'apartat 3, el responsable del tractament ho ha de fer constar i documentar, i ha d'informar per escrit la persona interessada de la limitació i dels seus motius, així com del dret a presentar una reclamació davant l'autoritat de control i a exercir els recursos jurisdiccionals que corresponguin, tret que aquesta informació comprometi algun dels fins previstos a l'apartat 3."

MOTIVACIÓ
Entenem que cal reforçar la coherència del projecte amb l'exigència de previsibilitat i cobertura legal pròpia dels tractaments en l'àmbit penal i de seguretat pública, fent explícit que les restriccions de la informació han de tenir suport en una norma amb rang de llei i han d'operar només durant el temps estrictament necessari.

Esmena 14 **De modificació**

Es modifica l'article 15 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 15. *Dret d'accés de la persona interessada*

Amb subjecció al que es disposa en l'article 16, es reconeix el dret de la persona interessada a obtenir del responsable del tractament confirmació de si s'estan tractant dades personals que l'afecten, i, si és així, té dret a accedir a aquestes dades personals i a la informació següent:
a) Les finalitats i la base jurídica del tractament **i, si escau, la norma amb rang de llei que l'habilita**.
b) Les categories de dades personals de què es tracta.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

c) Els destinataris o les categories de destinataris als quals s'han comunicat les dades personals; en particular, els destinataris establerts en tercers països o les organitzacions internacionals.
d) Quan sigui possible, el termini previst de conservació de les dades personals o, si no és possible, els criteris utilitzats per determinar aquest termini.
e) L'existència del dret a sol·licitar del responsable del tractament la rectificació o supressió de les dades personals relatives a la persona interessada, o a la limitació del tractament.
f) El dret a presentar una reclamació davant l'autoritat de control.
g) La comunicació de les dades personals objecte de tractament, **en forma intel·ligible**, així com ~~qualsevulla~~ **qualsevol** informació disponible sobre el seu origen.
h) L'existència de decisions individuals automatitzades, inclosa l'elaboració de perfils, en els supòsits previstos a l'article 12 i, com a mínim en aquests casos, informació significativa sobre la lògica aplicada, així com sobre la importància i les conseqüències previstes d'aquest tractament per a la persona interessada."

MOTIVACIÓ
Considerem que s'ha de reforçar el contingut mínim del dret d'accés i l'alineen amb el rigor propi d'un tractament en l'àmbit penal, fent explícit que la persona interessada pot conèixer no només la "base jurídica", sinó també, quan correspongui, la norma amb rang de llei habilitant, cosa que millora la previsibilitat i la controlabilitat del tractament. La incorporació d'un apartat específic sobre decisions automatitzades i perfils és coherent amb l'article 12 i incrementa la transparència en un àmbit especialment sensible.

Esmena 15 **De modificació**

Es modificar l'article 16 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 16. *Limitacions al dret d'accés*

1. El dret d'accés de la persona interessada només es pot restringir ~~en el supòsit que~~ **quan** la restricció parcial o completa constitueixi una mesura necessària i proporcional en una societat democràtica tenint degudament en compte els drets fonamentals i els interessos legítims de la persona física afectada, **i estigui prevista per una norma amb rang de llei** per:
a) Evitar que s'obstaculitzin indagacions, investigacions o procediments oficials o judicials.
b) Evitar que es causi un perjudici a la prevenció, la detecció, ~~la recerca~~ **la investigació** o l'enjudiciament d'infraccions penals o a l'execució de sancions penals.
c) Protegir la seguretat pública.
d) Protegir la seguretat nacional.
e) Protegir els drets i les llibertats d'altres persones.

2. En els casos previstos en l'apartat 1, el responsable del tractament informa per escrit la persona interessada, sense dilació indeguda, de qualsevol denegació o limitació d'accés **indicant-ne l'abast i, si escau, la seva durada o els criteris de revisió**, i dels motius de la denegació o de la restricció. Aquesta informació pot ometre's quan el subministrament de la informació pugui comprometre una de les finalitats incloses a l'apartat 1. **En aquest cas, el responsable del tractament ha d'informar, com a mínim, que s'ha acordat una limitació o denegació d'accés i que la persona interessada pot sol·licitar a l'autoritat de control que verifiqui la licitud del tractament i, si escau, la procedència de la limitació, així com el dret d'interposar recurs judicial en els termes previstos per l'ordenament jurídic.** El responsable del tractament informa la persona interessada de les

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

possibilitats de presentar una reclamació davant de l'autoritat de control i d'interposar un recurs judicial.

3. El responsable del tractament documenta els fonaments de fet o de dret en els quals se sustenta la decisió **i les circumstàncies que justifiquen la necessitat i proporcionalitat de la limitació**, **així com, si escau, els motius pels quals s'ha omès la informació prevista a l'apartat 2**. Aquesta informació es posa a disposició de l'autoritat de control."

MOTIVACIÓ
Amb aquestes modificacions es reforcen la cobertura normativa i el control de garanties quan es limita un dret fonamental en un context especialment sensible com és el tractament penal.

Esmena 16 **De modificació**

Es modifica l'article 17 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 17. ***Dret de rectificació o supressió de les dades personals i limitació del tractament de les dades personals***

1. Es reconeix el dret de la persona interessada a obtenir del responsable del tractament, sense dilació indeguda, la rectificació de les dades personals que la concerneixen quan resulten inexactes. Tenint en compte la finalitat del tractament, la persona interessada té dret que es completin les dades personals quan resultin incompletes, en particular mitjançant una declaració addicional.

2. La persona interessada té dret a obtenir del responsable del tractament la supressió de les dades personals que la concerneixen, sense dilació indeguda, quan el tractament infringeixi ~~els articles 5, 9 o 11~~ **aquesta Llei, en particular els articles 5, 6, 9, 10 o 11**, o quan les dades personals hagin de ser suprimides en virtut d'una obligació legal a la qual estigui subjecte el responsable del tractament.

3. En lloc de procedir a la supressió, el responsable del tractament limita el tractament de les dades personals quan:
a) La persona interessada posi en dubte l'exactitud de les dades personals i no pugui determinar-se l'exactitud o la inexactitud; o
b) Les dades personals hagin de conservar-se a efectes probatoris.

El responsable del tractament adopta mesures tècniques i organitzatives per garantir que les dades sotmeses a limitació no siguin objecte d'operacions de tractament diferents de la conservació o d'aquelles que resultin estrictament necessàries per verificar-ne l'exactitud o per garantir-ne la disponibilitat a efectes probatoris, i ho fa constar de manera clara en els seus sistemes d'informació.

Quan el tractament estigui limitat en virtut del primer paràgraf, lletra *a,* **d'aquest apartat** de l'article 16, el responsable del tractament informa la persona interessada abans d'aixecar la limitació de tractament.

4. El responsable del tractament informa la persona interessada per escrit de qualsevol denegació de rectificació o supressió de les dades personals, o de limitació del seu tractament, i de les raons de la denegació. L'obligació de proporcionar aquesta informació

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

es pot restringir sempre que ~~la limitació del tractament~~ **la restricció de la informació** constitueixi una mesura necessària i proporcional en una societat democràtica, tenint degudament en compte els drets fonamentals i els interessos legítims de la persona física afectada, per:
a) Evitar que s'obstaculitzin indagacions, investigacions o procediments oficials o judicials.
b) Evitar que es causi perjudici a la prevenció, la detecció, la investigació o l'enjudiciament d'infraccions penals o a l'execució de sancions penals.
c) Protegir la seguretat pública.
d) Protegir la seguretat nacional.
e) Protegir els drets i les llibertats d'altres persones.
El responsable del tractament informa la persona interessada de les possibilitats de presentar una reclamació davant l'autoritat de control i d'interposar un recurs judicial.

5. El responsable del tractament comunica ~~la rectificació~~ **sense dilació indeguda la rectificació o eventual completament** de les dades personals inexactes a l'autoritat competent de la qual procedeixin les dades personals inexactes.

6. Quan les dades personals hagin estat rectificades o suprimides o el tractament s'hagi limitat en virtut dels apartats 1, 2 i 3, el responsable del tractament ho notifica als destinataris amb la finalitat que rectifiquin o suprimeixin les dades personals que estan sota la seva responsabilitat, o en limitin el tractament **tret que això sigui impossible o exigeixi un esforç desproporcionat**."

MOTIVACIÓ
Entenem que s'ha d'assegurar coherència interna amb els principis i els deures materials del projecte (especialment el vincle entre supressió i incompliments importants com els terminis de conservació i les condicions específiques de tractament), i d'evitar que el dret de supressió quedi indegudament constret a només tres preceptes quan l'il·lícit pot derivar també d'altres obligacions substantives.

Esmena 17 **De modificació**

Es modifica l'article 18 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 18. ***Exercici dels drets de la persona interessada i comprovació per part de l'autoritat de control***

1. En els casos inclosos en l'article 14, apartat 3; en l'article 16, apartat 1, i en l'article 17, apartat 4, els drets de la persona interessada ~~també poden exercir-se a través de l'autoritat de control~~ **s'exerceixen directament davant del responsable del tractament.**

2. El responsable del tractament informa la persona interessada de la possibilitat d'exercir els seus drets a través de l'autoritat de control de conformitat amb el que es disposa en l'apartat 1.

3. Quan s'exerceixi el dret previst en l'apartat 1, l'autoritat de control informa, com a mínim, la persona interessada que s'han efectuat totes les comprovacions necessàries o la revisió corresponent. L'autoritat de control informa també la persona interessada del seu ~~dret a la jurisdicció~~ **dret a interposar un recurs judicial.**

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

4. No obstant això, quan les dades siguin objecte d'un tractament amb finalitats jurisdiccionals del qual sigui responsable un òrgan jurisdiccional o el Ministeri Fiscal, l'exercici dels drets d'informació, accés, rectificació, supressió i limitació es duu a terme d'acord amb el que preveu l~~a Llei qualificada de la justícia~~ **aquesta Llei**, sense intervenció ni control de l'autoritat de control."

MOTIVACIÓ
Considerem que l'exercici dels drets és més eficaç si es fa davant del responsable del tractament ja que l'autoritat de control no té d'entrada accés a les dades que el responsable pugui estar tractant. Es tracta també homogeneïtzar la terminologia amb la ja emprada en la resta del projecte de llei.

Esmena 18 **De modificació**

Es modificar l'article 19 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 19. ***Drets de la persona interessada en les investigacions i els processos penals***

Quan les dades personals ~~figuren~~ **figurin** en una resolució judicial o en un registre o expedient tramitat en el curs d'investigacions i procediments penals, l'exercici dels drets dels articles 15 i 17 es duu a terme de conformitat amb la legislació processal **penal** aplicable **davant l'òrgan jurisdiccional o el Ministeri Fiscal competent**, i **sense intervenció ni control de l'autoritat de control**."

MOTIVACIÓ
Cal concretar i delimita millor el règim aplicable quan el tractament s'inscriu en actuacions jurisdiccionals penals, evitant ambigüitats sobre quina legislació processal és la aplicable i assegurant coherència sistemàtica amb l'article 18.4.

Esmena 19 **De modificació**

Es modifica l'article 20 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 20. ***Obligacions del responsable del tractament***

1. El responsable del tractament, tenint en compte la naturalesa, l'àmbit, el context i les finalitats del tractament, **i, si escau, l'estat de la tècnica i el cost de la seva aplicació** així com els riscos de probabilitat i de gravetat ~~diversa~~ **variables** per als drets i les llibertats de les persones físiques, aplica les mesures tècniques i organitzatives adequades per garantir i estar en condicions de demostrar que el tractament és conforme a aquesta Llei. Aquestes mesures s'han de revisar i actualitzar quan sigui necessari.

2. Quan siguin proporcionades en relació amb les activitats de tractament, entre les mesures esmentades a l'apartat 1 s'hi ha d'incloure l'aplicació, per part del responsable del tractament, de les polítiques de protecció de dades oportunes **i d'instruccions i procediments interns que assegurin el compliment efectiu d'aquestes polítiques, d'acord amb les funcions i responsabilitats atribuïdes**."

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

MOTIVACIÓ
Considerem necessari reforçar el principi de responsabilitat proactiva propi d'aquest règim, amb una redacció més precisa i homogènia amb els estàndards europeus.

Esmena 20 **De modificació**

Es modificar l'article 21 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 21. *Protecció de dades des del disseny i per defecte*

1. Tenint en compte l'estat de la tècnica, el cost d'aplicació i la naturalesa, l'àmbit, el context i les finalitats del tractament, així com els riscos de probabilitat i de gravetat ~~diversa~~ **variables** per als drets i les llibertats de les persones físiques, tant en el moment de determinar els mitjans de tractament com en el moment de procedir al tractament, el responsable ha d'implantar les mesures tècniques i organitzatives adequades per aplicar de manera efectiva els principis de protecció de dades i integrar les garanties necessàries en el tractament **incloses, quan escaigui, tècniques com la pseudonimització, la segregació d'accessos, el registre de traçabilitat i altres mesures de minimització i control**.

2. El responsable del tractament ha d'aplicar les mesures tècniques i organitzatives adequades per garantir que, per defecte, únicament es tracten les dades personals necessàries per a cadascuna de les finalitats específiques del tractament, tant pel que fa a la quantitat de dades personals recollides i a l'abast del tractament com al termini de conservació i a l'accessibilitat.

Aquestes mesures han de garantir en particular que, per defecte, les dades personals no siguin accessibles a un nombre indeterminat de persones físiques sense ~~la intervenció de la persona interessada.~~ **una autorització expressa basada en perfils d'accés i necessitats funcionals, i amb controls d'auditoria**."

MOTIVACIÓ
Per coherència terminològica amb la resta del text i amb la lògica de gestió del risc.

Esmena 21 **De modificació**

Es modifica l'article 22 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 22. *Corresponsables del tractament*

Quan dos o més responsables del tractament determinen conjuntament els objectius i els mitjans de tractament, són considerats corresponsables del tractament. En aquest cas **han d'establir-ho mitjançant un acord escrit o un altre instrument jurídic vinculant** determinen, de manera transparent i de mutu acord, quines són les responsabilitats respectives en el compliment d'aquesta Llei, en particular pel que fa a l'exercici dels drets de la persona interessada i a les respectives obligacions en el subministrament de la informació inclosa en l'article 14. L'acord esmentat designa el punt de contacte per a les persones interessades **sense perjudici que la persona interessada pugui exercir els drets que li reconeix aquesta Llei davant de qualsevol dels corresponsables, d'acord**

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

amb les limitacions i garanties previstes en aquesta Llei. **L'acord, o almenys els seus aspectes essencials, s'ha de posar a disposició de la persona interessada, en la mesura en què això no comprometi les finalitats previstes a l'article 1 ni les limitacions establertes per aquesta Llei, i ha d'estar a disposició de l'autoritat de control."**

MOTIVACIÓ
Es tracta de reforçar la seguretat jurídica i la responsabilitat proactiva en supòsits de corresponsabilitat.

Esmena 22 **De modificació**

Es modificar l'article 23 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 23. *Encarregat del tractament*

1. Quan una operació de tractament s'hagi de fer per compte d'un responsable del tractament, aquest responsable ha de recórrer únicament a encarregats que ofereixen garanties suficients per aplicar les mesures tècniques i organitzatives adequades, **en particular pel que fa a la seguretat del tractament**, de manera que el tractament sigui conforme amb els requisits d'aquesta Llei i garanteixi la protecció dels drets de la persona interessada.

2. L'encarregat del tractament no pot recórrer a un altre encarregat sense l'autorització prèvia, per escrit, específica o general, del responsable. L'encarregat ha d'informar el responsable de qualsevol canvi previst en la incorporació o la substitució d'altres encarregats i, d'aquesta manera, ha de donar al responsable l'oportunitat d'oposar-se a aquests canvis **i ha de garantir que el sots encarregat queda vinculat per les mateixes obligacions en matèria de protecció de dades que les establertes en el contracte o acte jurídic amb l'encarregat, en particular pel que fa a la confidencialitat i la seguretat**.

3. El tractament efectuat per l'encarregat del tractament de dades personals es regeix per un contracte escrit que vincula l'encarregat al responsable i estableix l'objecte, la durada, la naturalesa i la finalitat del tractament, així com el tipus de dades personals, les categories de persones interessades i les obligacions i els drets del responsable. El contracte ha d'estipular, en particular, que l'encarregat té les obligacions següents:

a) Actuar únicament seguint les instruccions **documentades** del responsable del tractament **inclosa, si escau, la comunicació o transferència de dades**, **llevat que estigui obligat a fer-ho per una norma amb rang de llei; en aquest cas, en la mesura en què sigui possible, n'ha d'informar prèviament el responsable**.
b) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals s'han compromès a respectar-ne la confidencialitat o estan subjectes a una obligació professional de confidencialitat.
c) Assistir el responsable del tractament per qualsevol mitjà adequat per garantir el compliment de les disposicions sobre els drets de les persones interessades.
d) A elecció del responsable del tractament, suprimir o retornar totes les dades personals al responsable del tractament, una vegada finalitzada la prestació dels serveis de tractament, i suprimir les còpies existents, tret que sigui necessari conservar les dades personals en virtut d'una obligació legal.
e) Posar a disposició del responsable del tractament tota la informació necessària per demostrar que compleix les obligacions que estableix aquest article **per permetre i**

PÀGINA: 20 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

contribuir a les activitats de verificació o auditoria que, si escau, efectuï el responsable o un auditor autoritzat per aquest.
f) Respectar les condicions indicades als apartats 2 i 3 per contractar un altre encarregat del tractament.
g) Adoptar i mantenir les mesures tècniques i organitzatives adequades per garantir la seguretat del tractament d'acord amb aquesta Llei, i assistir el responsable, quan correspongui, en el compliment de les obligacions de seguretat.
h) Notificar al responsable del tractament, sense dilació indeguda, qualsevol violació de seguretat de les dades personals de què tingui coneixement.
i) Informar el responsable del tractament sense dilació indeguda quan consideri que una instrucció infringeix aquesta Llei o la normativa aplicable en matèria de protecció de dades.

4. El contracte o un altre acte jurídic a què es refereix l'apartat 3 ha de constar per escrit, inclòs el format electrònic.
5. Si un encarregat del tractament, infringint aquesta Llei, determina els fins i els mitjans del tractament, se'l considera responsable del dit tractament.

MOTIVACIÓ
Cal reforçar el règim de garanties exigible als encarregats i, sobretot, als sots encarregats, assegurant que qualsevol externalització manté un nivell equivalent de confidencialitat i seguretat i que el responsable conserva control efectiu sobre la cadena de tractament.

Esmena 23 **De modificació**

Es modifica l'article 24 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 24. ***Tractament sota l'autoritat del responsable o de l'encarregat del tractament***

L'encarregat del tractament, així com qualsevol persona que actuï sota l'autoritat del responsable o de l'encarregat del tractament i que tingui accés a dades personals, només pot tractar aquestes dades seguint les instruccions **documentades** del responsable del tractament ~~a menys que no hi estigui obligat en compliment d'una obligació legal~~ **llevat que estigui obligat a fer-ho en compliment d'una norma amb rang de llei. En aquest cas, i en la mesura en què sigui possible, n'ha d'informar prèviament el responsable del tractament, tret que aquesta norma ho prohibeixi per raons d'interès públic**."

MOTIVACIÓ
Per aportar seguretat jurídica i traçabilitat exigint que les instruccions siguin "documentades", que redueix el risc de tractaments informals o no verificables i facilita el control i l'exigència de responsabilitats.

Esmena 24 **De modificació**

Es modifica l'article 25 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 25. ***Registre de les activitats de tractament***

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

1. Cada responsable del tractament ~~conserva~~ **elabora i manté actualitzat** un registre de totes les categories d'activitats de tractament de dades personals efectuades sota la seva responsabilitat. Aquest registre ha de contenir tota la informació següent:

a) El nom i les dades de contacte del responsable del tractament i, si escau, del corresponsable i del delegat de protecció de dades.

b) Les finalitats del tractament.

c) Una descripció de les categories de destinataris als quals s'han comunicat o es comunicaran les dades personals, inclosos els destinataris en tercers països o organitzacions internacionals.

d) Una descripció de les categories de persones interessades i de les categories de dades personals.

e) Si escau, el recurs a l'elaboració de perfils.

f) Si escau, les categories de transferències de dades personals a un tercer país o a una organització internacional.

g) Una indicació de la base jurídica del tractament, **i de la norma amb rang de llei que l'habilita**, incloses les transferències de què són objecte les dades personals.

h) Si és possible, els terminis previstos per suprimir les categories de dades personals.

i) Si és possible, una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat a què es refereix l'article 30, apartat 1.

2. Cada encarregat del tractament porta un registre de totes les categories d'activitats de tractament de dades personals efectuades en nom d'un responsable, que ha de contenir:

a) El nom i les dades de contacte de l'encarregat o els encarregats del tractament, de cada responsable del tractament en nom de qui actuï l'encarregat i, si escau, del delegat de protecció de dades.

b) Les categories de tractaments efectuats per compte de cada responsable.

c) Si escau, les transferències de dades personals a un tercer país o a una organització internacional, inclosa, quan el responsable del tractament ho ordeni explícitament, la identificació d'aquest tercer país o organització internacional.

d) Si és possible, una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives a què es refereix l'article 30, apartat 1.

3. Els registres a què fan referència l'apartat 1 i el 2 han de constar per escrit, inclòs el format electrònic.

El responsable o l'encarregat del tractament i, si escau, el seu representant han de posar el registre a disposició de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades **o de Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals**, **sense dilació indeguda** quan aquesta autoritat de control ho sol·liciti.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

4. Quan el responsable o l'encarregat del tractament hagin designat un delegat de protecció de dades, li han de comunicar qualsevol addició, modificació o exclusió en el contingut dels registres."

MOTIVACIÓ
Es tracta de reforçar l'enfocament de responsabilitat proactiva i traçabilitat del tractament, clau en un règim penal on la licitud depèn d'una habilitació legal estricta i del respecte als principis de necessitat i proporcionalitat.

Esmena 25 **De modificació**

Es modificar l'article 26 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 26. *Registres d'operacions*

1. ~~L'Agència Andorrana de Protecció de Dades, en condició d'autoritat de control, vetlla perquè~~ **Les autoritats competents, com a responsables del tractament, han de garantir que** es conservin els registres de, com a mínim, les operacions de tractament en sistemes de tractament automatitzats següents: recollida, alteració, consulta, comunicació (incloses les transferències), combinació o supressió. Els registres de consulta i comunicació fan possible determinar la justificació, **i, quan sigui possible, la referència a l'actuació, diligència o expedient que empara l'accés o la comunicació,** la data i l'hora d'aquestes operacions i, en la mesura que sigui possible, el nom de la persona que va consultar o comunicar les dades personals, així com la identitat dels destinataris de les dades personals. **Aquests registres s'han de conservar amb mesures que en garanteixin la integritat, la traçabilitat i l'accés restringit a personal autoritzat.**
2. Aquests registres s'utilitzen únicament a l'efecte de verificar la legalitat del tractament, d'autocontrol i de garantir la integritat i la seguretat de les dades personals, **inclosa la detecció i investigació d'accessos o comunicacions indeguts**, i en l'àmbit dels processos penals.
3. El responsable i l'encarregat del tractament posen els registres d'operacions a disposició de l'autoritat de control a sol·licitud d'aquesta autoritat **sense dilació indeguda i en un format que en permeti l'examen i l'auditoria**."

MOTIVACIÓ
Considerem que cal reforçar la lògica de responsabilitat i traçabilitat pròpia d'aquest règim especial, i manté coherent el repartiment de funcions que ja es desprèn del mateix projecte de llei quan exigeix que responsables i encarregats mantinguin registres i els posin a disposició de l'autoritat de control quan aquesta ho requereixi.

Esmena 26 **De modificació**

Es modifica l'article 27 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 27. *Cooperació amb l'autoritat de control independent andorrana*

El responsable i l'encarregat del tractament cooperen amb l'autoritat de control **competent segons la naturalesa de les dades**, ~~l'Agència Andorrana de Protecció de Dades~~, quan

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

aquesta ~~Agència~~ ho sol·liciti, en l'acompliment de les seves funcions **sense dilació indeguda i en els termes previstos en aquesta Llei, facilitant-li la informació, la documentació i els registres necessaris per a l'exercici efectiu de les seves funcions de supervisió i control, amb subjecció als deures de confidencialitat i a les garanties aplicables en l'àmbit penal i de seguretat pública."**

MOTIVACIÓ
Es tracta d'introduir millores en la redacció del text. A més cal tenir en compte que a partir d'aquesta llei hi hauran dos autoritats de control.

Esmena 27 **De modificació**

Es modifica l'article 28 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 28. ***Avaluació d'impacte en relació amb la protecció de dades personals***

1. Quan sigui probable que un tipus de tractament, especialment si utilitza noves tecnologies, i tenint en compte la seva naturalesa, abast, context o finalitats, ~~pot comportar~~ **comporti** un alt risc per als drets i les llibertats de les persones físiques, abans del tractament el responsable **del tractament**, ~~ja sigui públic o privat~~ **quan actuï com a autoritat competent**, ha d'avaluar l'impacte de les operacions de tractament en la protecció de dades personals **i, si escau, sol·licitar el parer del delegat de protecció de dades**.

2. L'avaluació esmentada en l'apartat 1 inclou, com a mínim, una descripció general de les operacions de tractament previstes, **incloses les finalitats del tractament i, si escau, les categories de dades i de persones interessades; una avaluació de la necessitat i la proporcionalitat del tractament en relació amb les finalitats**, una avaluació dels riscos per als drets i les llibertats de les persones interessades, les mesures previstes per fer front als riscos, i les garanties, les mesures de seguretat i els mecanismes destinats a garantir la protecció de les dades personals i a demostrar la conformitat amb aquesta Llei, tenint en compte els drets i els interessos legítims de les persones interessades i les altres persones afectades."

MOTIVACIÓ
Es tracta d'ajustar l'article a la regulació dels tractaments efectuats en un marc funcional penal i de seguretat pública per part d'autoritats competents.

Esmena 28 **De modificació**

Es modifica l'article 29 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 29. ***Consulta prèvia a l'autoritat de control***

1. El responsable ~~o l'encarregat del tractament~~ consulta l'autoritat de control abans d'~~e~~ ~~tractar dades personals que formaran part d'un nou fitxer que hagi de crear-se~~ **iniciar un tipus de tractament o d'un conjunt d'operacions de tractament, o quan se'n projecti una modificació substancial**, quan:

PÀGINA: 24 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

a) L'avaluació de l'impacte en la protecció de les dades que estableix l'article 28 indiqui que el tractament comportaria un alt risc ~~a manca~~ **en absència** de mesures adoptades pel responsable per mitigar el risc; o
b) El tipus de tractament, en particular quan ~~s'usin~~ **s'utilitzin** tecnologies, mecanismes o procediments nous, constitueixi un alt risc per als drets i les llibertats de les persones interessades.

2. Durant l'elaboració de qualsevol proposta de ~~mesura~~ **disposició** legislativa que hagi d'adoptar el Consell General, o d'una mesura reglamentària **de desplegament o execució d'una disposició legislativa** ~~basada en la mesura legislativa~~, que guardi relació amb el tractament, s'ha de consultar l'autoritat de control.

3. L'autoritat de control pot establir **i publicar** una llista d'operacions de tractament que estigui subjecta a consulta prèvia segons el que disposa l'apartat 1.

4. El responsable del tractament facilita a l'autoritat de control l'avaluació de l'impacte relatiu a la protecció de dades inclosa a l'article 28 i, amb sol·licitud prèvia, qualsevol informació addicional que permeti a l'autoritat de control avaluar la conformitat del tractament i, en particular, els riscos per a la protecció de les dades personals de la persona interessada i les garanties corresponents **incloent-hi, si escau, les dades de contacte del delegat de protecció de dades i la descripció de les mesures previstes per reduir el risc.**

5. Quan l'autoritat de control consideri que el tractament previst a què es refereix l'apartat 1 d'aquest article podria infringir el que disposa aquesta Llei, en particular quan el responsable del tractament no hagi identificat o mitigat prou el risc, l'autoritat de control, en un termini de sis setmanes des de la sol·licitud de la consulta, ha d'assessorar per escrit el responsable del tractament i, si escau, l'encarregat del tractament, i pot exercir qualsevol de les seves potestats d'acord amb l'article 46. Aquest termini pot prorrogar-se un mes, en funció de la complexitat del tractament previst. L'autoritat de control informa el responsable i, si escau, l'encarregat d'aquesta pròrroga en el termini d'un mes a partir de la recepció de la sol·licitud de consulta, juntament amb els motius de la dilació. **Quan l'autoritat de control sol·liciti informació complementària imprescindible per valorar el tractament, el còmput dels terminis s'entén referit a la recepció de la informació completa.**

6. L'autoritat de control no és competent per controlar les operacions de tractament de dades personals dutes a terme en el marc de la tramitació per part dels òrgans judicials ~~i~~ **o** el Ministeri Fiscal de les actuacions o els procediments dels quals siguin competents **quan actuïn en exercici de les seves funcions jurisdiccionals o pròpies de direcció del procediment penal, d'acord amb la legislació aplicable. No obstant l'anterior, i en cas de dubte, sempre es pot adreçar una consulta prèvia a l'autoritat de control."**

MOTIVACIÓ
Es tracta d'evitar la confusió competencial i es reforça la coherència amb els articles que atribueixen al responsable el nucli de les obligacions de compliment i demostració en aquest règim especial.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Esmena 29 **De modificació**

Es modifica l'article 30 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 30. *Seguretat del tractament*

1. Tenint en compte l'estat de la tècnica, el cost d'aplicació i la naturalesa, l'abast, el context i les finalitats del tractament, així com els riscos de probabilitat i de gravetat diversa per als drets i les llibertats de les persones físiques, el responsable i l'encarregat del tractament han d'aplicar **i mantenir** les mesures tècniques i organitzatives apropiades per garantir un nivell de seguretat adequat al risc, s~~obretot pel que fa al tractament de les categories especials de dades personals previst en l'article 11~~ **inclosa, si escau, la pseudonimització i el xifratge, i la capacitat de garantir la confidencialitat, la integritat, la disponibilitat i la resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament, així com la capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de manera ràpida en cas d'incident físic o tècnic. Aquestes mesures han de ser adequades per protegir les dades personals contra la destrucció, la pèrdua, l'alteració o la divulgació no autoritzades, o l'accés no autoritzat, ja siguin accidentals o il·lícits, atenent especialment la sensibilitat del tractament en l'àmbit de la prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals i l'execució de sancions penals, inclòs el tractament de les categories especials de dades personals de l'article 11 quan concorrin.**

2. Pel que respecta al tractament automatitzat, el responsable o l'encarregat del tractament, arran d'una avaluació dels riscos, **i sense perjudici de l'adopció d'altres mesures que resultin necessàries en funció de la naturalesa del tractament** posa en pràctica mesures destinades a:

(...)

k) Garantir la traçabilitat i la rendició de comptes mitjançant el registre, la monitorització i la revisió periòdica dels accessos i operacions rellevants, d'acord amb els requisits de registre establerts en aquesta Llei.
l) Garantir que les mesures de seguretat s'avaluïn, es provin i s'auditin periòdicament, i que s'actualitzin quan sigui necessari, atenent l'evolució de riscos, vulnerabilitats i l'estat de la tècnica."

MOTIVACIÓ
Considerem necessari assegurar que l'obligació de seguretat no quedi enunciada de forma genèrica, sinó alineada amb un enfocament complet de gestió del risc en un àmbit penal i seguretat pública on els impactes d'una incidència poden ser especialment greus tant per a les persones com per al bon funcionament de les institucions. S'afegeixen les lletres k) i l) per coherència amb l'exigència de control intern i rendició de comptes.

Esmena 30 **De modificació**

Es modifica l'article 31 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 31. *Notificació d'una violació de la seguretat de les dades personals a l'autoritat de control*

PÀGINA: 26 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

1. En cas d'una violació de la seguretat de les dades personals, en operacions de tractament que no estiguin excloses del coneixement de l'autoritat de control d'acord amb el que disposa l'apartat 6 de l'article 29, el responsable del tractament l'ha de notificar a l'autoritat de control sense dilació indeguda, **i, quan sigui viable,** a tot tardar 72 hores després **–incloses les hores transcorregudes en caps de setmana i dies festius–** d'haver-ne tingut constància, tret que sigui improbable que aquesta violació de la seguretat de les dades personals constitueixi un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques. Si la notificació a l'autoritat de control no es fa en el termini de 72 hores, s'han de justificar els motius de la dilació **i d'indicar les mesures adoptades per garantir igualment una gestió diligent de l'incident les quals s**'han d'adoptar el més aviat possible.

2. L'encarregat del tractament ha de notificar al responsable del tractament, sense dilació, les violacions de la seguretat de les dades personals de les quals té coneixement, **tot facilitant-li, en la mesura que sigui possible, la informació necessària per permetre el compliment del que disposa aquest article**.

3. La notificació que preveu l'apartat 1, com a mínim, ha de:

a) Descriure la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloent-hi, si és possible, les categories i el nombre aproximat de persones interessades afectades, i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats **i, si escau, el grau d'incertesa o d'estimació d'aquestes magnituds**.
b) Comunicar el nom i les dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte on es pot obtenir més informació.
c) Descriure les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
d) Descriure les mesures adoptades o proposades pel responsable del tractament per fer front a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar-ne els possibles efectes negatius **i les mesures de contenció, recuperació i prevenció de recurrències, si es disposa d'aquesta informació en el moment de la notificació**.
e) Indicar, si escau, si s'ha comunicat o es preveu comunicar la violació a la persona interessada d'acord amb l'article 32, o bé els motius pels quals aquesta comunicació s'ha retardat, limitat o omès.
4. Si tota la informació no es pot facilitar simultàniament, en la mesura que es pugui, s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda **tan aviat com estigui disponible, deixant constància de les actualitzacions efectuades**.
5. El responsable del tractament ha de documentar qualsevol violació de la seguretat de les dades personals a les quals es fa referència en l'apartat 1, inclosos els fets relatius a la dita violació, els seus efectes i les mesures correctores adoptades, per tal de permetre a l'autoritat de control verificar el compliment de la notificació. La documentació ha de permetre a l'autoritat de control verificar el compliment del que es disposa en aquest article **i ha d'incloure, com a mínim, la data i l'hora en què el responsable n'ha tingut constància, la cronologia de les actuacions, i les notificacions i comunicacions efectuades o previstes, inclosa, si escau, la referència als registres d'operacions pertinents.**
6. Quan la violació de seguretat de les dades personals tingui a veure amb les dades que s'hagin transmès per part del responsable del tractament o al responsable del tractament d'un altre estat, la informació a què es refereix l'apartat 3 es comunica al responsable del tractament d'aquell estat sense dilació indeguda **mitjançant canals segurs i amb el nivell de detall adequat per permetre l'adopció de mesures equivalents de contenció i mitigació**."

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

MOTIVACIÓ
Es tracta de reforçar la seguretat jurídica i l'operativitat del deure de notificació. Necessitat també de formalitzar l'exigència de canals segurs i d'informació suficient reforça el principi de seguretat del tractament i la cooperació efectiva entre responsables.

Esmena 31 **De modificació**

Es modifica l'article 32 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 32. *Comunicació d'una violació de la seguretat de les dades personals a la persona interessada*

Quan sigui possible que la violació de la seguretat de les dades personals doni lloc a un alt risc per als drets i les llibertats de les persones físiques, el responsable del tractament comunica a la persona interessada, sense dilació indeguda, la violació de la seguretat de les dades personals **en un llenguatge clar i senzill i, com a mínim, amb el contingut previst per la normativa general de protecció de dades personals, en la mesura que sigui compatible amb les finalitats de l'article 1, apartat 1**.

El procediment que s'ha de seguir és el que estableix la normativa general de protecció de dades personals**, sense perjudici de les especialitats i limitacions pròpies d'aquesta Llei quan la comunicació pugui comprometre les finalitats del procediment penal o la seguretat pública**.

La comunicació a la persona interessada pot ajornar-se, limitar-se o ometre's amb subjecció a les condicions i pels motius que es descriuen a l'article 14, apartat 3 **i, en aquests casos, el responsable documenta els motius de la decisió, aplica les mesures alternatives adequades per protegir els drets i les llibertats de la persona interessada, i comunica la informació tan aviat com deixin de concórrer les circumstàncies que justifiquen l'ajornament, la limitació o l'omissió**."

MOTIVACIÓ
Es tracta de reforçar la qualitat i l'efectivitat de la comunicació a la persona interessada.

Esmena 32 **De modificació**

Es modifica l'article 33 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 33. *Designació del delegat de protecció de dades*

1. El responsable del tractament designa **per escrit** un delegat de protecció de dades. No estan obligats a designar-lo els òrgans jurisdiccionals ni el Ministeri Fiscal quan tracten dades personals en el marc de l'exercici de les respectives funcions jurisdiccionals **o en actuacions íntimament vinculades a aquest exercici**.

2. El delegat de protecció de dades és designat atenent les seves qualitats professionals i, especialment, els coneixements especialitzats del dret, la pràctica en matèria de protecció de dades **i el marc aplicable als tractaments amb les finalitats previstes a l'article 1**, i la capacitat per exercir les funcions previstes en l'article 35 **amb garanties**

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

d'independència. **El delegat de protecció de dades ha d'acreditar formació específica en protecció de dades personals, així com una experiència professional mínima de tres anys en funcions vinculades a la protecció de dades, el compliment normatiu, l'auditoria, la seguretat de la informació o la gestió de riscos en tractaments de dades.**

3. Pot designar-se un únic delegat de protecció de dades per part de diverses autoritats competents, tenint en compte la seva estructura organitzativa i grandària **sempre que el delegat sigui fàcilment accessible per a les persones interessades i per al personal de totes les autoritats competents concernides**.

4. El responsable del tractament publica les dades de contacte del delegat de protecció de dades **de manera clara i fàcilment accessible. El responsable o l'encarregat del tractament ha de comunicar les dades de contacte del delegat de protecció de dades a l'Agència Andorrana de Protecció de Dades en el termini de deu dies hàbils següents a la data del seu nomenament. S'han de comunicar també els cessaments dels delegats de protecció de dades en qualsevol supòsit.**

L'Agència Andorrana de Protecció de Dades manté una llista actualitzada dels delegats de protecció de dades."

MOTIVACIÓ
Es tracta de reforçar la seguretat jurídica i l'operativitat real de la figura del delegat de protecció de dades en un àmbit especialment sensible, com és el tractament de dades amb finalitats penals i de seguretat pública. El DPD no pot ser una designació nominal, sinó un garant efectiu del compliment i un punt de suport intern per integrar els principis de licitud, necessitat i proporcionalitat en decisions quotidianes que sovint tenen impacte directe sobre drets fonamentals.

Esmena 33 **De modificació**

Es modifica l'article 34 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 34. *Posició del delegat de protecció de dades*

D'acord amb el que estableix la normativa general de protecció de dades personals **i sense perjudici de les especialitats previstes en aquesta Llei**:

1. El responsable del tractament ha de garantir que el delegat de protecció de dades participa de manera adequada i en el moment oportú en totes les qüestions relatives a la protecció de dades personals. **A aquest efecte, el delegat ha de ser consultat prèviament quan s'adoptin decisions que puguin afectar el compliment d'aquesta Llei, incloses les relatives a nous tractaments, a canvis substancials d'operacions existents, a mesures de seguretat i a les consultes prèvies.**

2. El responsable del tractament dona suport al delegat de protecció de dades per a l'exercici de les funcions incloses en l'article 35 facilitant els recursos necessaris per a l'exercici de les funcions i l'accés a les dades personals i a les operacions de tractament, així com per mantenir el seu coneixement expert **i garantint que disposi del temps i de l'autonomia funcional necessaris per exercir-les de manera efectiva**.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

3. El delegat de protecció de dades no pot rebre instruccions del responsable del tractament en relació amb l'exercici de les funcions que li atribueix aquesta Llei, i actua amb independència en l'emissió de criteris i recomanacions.

4. El delegat de protecció de dades no pot ser destituït, sancionat ni perjudicat per raó de l'exercici de les seves funcions.

5. El delegat de protecció de dades ha de dependre directament del màxim nivell jeràrquic del responsable del tractament i pot adreçar-s'hi quan apreciï riscos rellevants o incompliments, especialment en tractaments susceptibles d'afectar drets fonamentals.

6. El delegat de protecció de dades està subjecte al deure de secret i confidencialitat en relació amb l'acompliment de les seves funcions, d'acord amb la normativa aplicable.

7. El delegat de protecció de dades pot exercir altres funcions o comeses, sempre que el responsable del tractament garanteixi que aquestes no donen lloc a un conflicte d'interessos."

MOTIVACIÓ

Considerem necessari concretar i introduir al projecte de Llei l'exercici del DPD i garantir així la seva bona gestió i la seva independència.

Esmena 34 **De modificació**

Es modifica l'article 35 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 35. *Funcions del delegat de protecció de dades*

El responsable del tractament encomana al delegat de protecció de dades, com a mínim, les funcions següents:

a) Informar i assessorar ~~de les seves obligacions~~ **sobre les obligacions derivades d'aquesta Llei** el responsable i els empleats que s'ocupen del tractament.

b) Supervisar el compliment del que preveu aquesta Llei, altres disposicions de protecció de dades personals de la legislació andorrana i les polítiques del responsable **del** tractament en matèria de protecció de dades personals, incloses l'assignació de responsabilitats, la conscienciació i la formació del personal que participa en les operacions de tractament, i les auditories corresponents.

c) Oferir l'assessorament que se li demani en relació amb l'avaluació de l'impacte relatiu a la protecció de dades personals i supervisar-ne l'aplicació de conformitat amb l'article 28.

d) Cooperar amb l'autoritat de control.

e) Actuar com a punt de contacte de l'autoritat de control per a les qüestions relacionades amb el tractament, inclosa la consulta prèvia a què fa referència l'article 29, **i, si escau, la**

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

notificació i la gestió de les violacions de seguretat de què tracten els articles 31 i 32, ~~amb les limitacions que estableix l'apartat 6 d'aquest article~~ **amb les limitacions que estableix l'article 29, apartat 6**, i fer consultes sobre qualsevol altre assumpte.

f) Assessorar el responsable del tractament sobre l'aplicació efectiva dels principis de protecció de dades des del disseny i per defecte previstos a l'article 21, incloent-hi la definició de perfils d'accés, criteris de conservació i protocols de minimització i traçabilitat.

g) Assessorar i fer seguiment del compliment de les obligacions relatives als registres d'activitats de tractament i de registres d'operacions, d'acord amb els articles 25 i 26, especialment pel que fa a la traçabilitat d'accés i comunicació de dades.

h) Assessorar sobre les transferències i comunicacions de dades, incloses les comunicacions posteriors i les condicions d'ús imposades per l'autoritat transmissora, vetllant per la correcta aplicació dels principis de necessitat i proporcionalitat i per la documentació de les garanties aplicables.

l) Ser punt de contacte per a les persones interessades en relació amb l'exercici dels drets reconeguts en aquest capítol, sense perjudici dels canals específics previstos per a l'exercici de drets a través de l'autoritat de control o en l'àmbit jurisdiccional."

MOTIVACIÓ
Considerem que calia millorar la precisió terminològica i la coherència interna del text i adaptar i concretar les funcions mínimes del delegat de protecció de dades a les necessitats pròpies d'un règim de tractament de dades amb finalitats penals i de seguretat pública.

Esmena 35 **De modificació**

Es modifica l'article 36 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 36. ***Principis generals de les transferències de dades personals***

1. Qualsevol transferència de dades personals per part de les autoritats competents en curs de tractament o que s'hagin de tractar després de transferir-les a un tercer país o a una organització internacional, incloses les transferències ~~ulteriors~~ **posteriors** a un altre tercer país o una altra organització internacional, ~~es pot fer~~ **només es pot fer** en compliment de les disposicions establertes en la normativa general de protecció de dades personals, i d'acord amb altres disposicions d'aquesta Llei, **amb subjecció als principis establerts als articles 5 i 9**, quan s'hagin complert les condicions previstes en aquest capítol; això és, quan:
a) La transferència sigui necessària **i proporcionada** per a les finalitats establertes en l'article 1, apartat 1.
b) Les dades personals es transfereixen a un responsable del tractament d'un tercer país o organització internacional que sigui una autoritat pública competent en les finalitats esmentades en l'article 1, apartat 1.
c) En el cas que les dades personals es transmetin a un altre Estat o procedeixin d'un altre Estat, aquest Estat hagi donat la seva autorització prèvia per a la transferència de

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

conformitat amb el seu dret nacional, **sense perjudici del que disposa l'apartat 2 d'aquest article**.
d) ~~El Govern hagi adoptat una decisió d'adequació d'acord amb l'article 37 o, a manca de decisió, quan les garanties apropiades s'obtinguin o existeixin de conformitat amb l'article 38 o, mancant una decisió d'adequació en virtut de l'article 37 i les garanties adequades de conformitat amb l'article 38, s'apliquin excepcions per a situacions específiques de conformitat amb l'article 39.~~ **El Govern hagi adoptat una decisió d'adequació d'acord amb l'article 37; o, a manca d'aquesta decisió, que existeixin o s'aportin garanties adequades de conformitat amb l'article 38; o, en absència de decisió d'adequació i de garanties adequades, que concorrin les excepcions per a situacions específiques previstes a l'article 39.**
e) Quan es tracti d'una transferència ~~ulterior~~ **posterior** a un altre tercer país o organització internacional, l'autoritat competent que hagi efectuat la transferència inicial o una altra autoritat competent del mateix estat autoritzi la transferència ~~ulterior~~ **posterior**, una vegada considerats degudament tots els factors pertinents. Entre aquests factors hi ha la gravetat de la infracció penal, la finalitat per a la qual van transferir inicialment les dades personals i el nivell de protecció de les dades personals existents en el tercer país o organització internacional als quals es transfereixin ~~ulteriorment~~ **posteriorment** les dades personals **i sempre que aquesta transferència posterior sigui igualment necessària i proporcionada**.

(...)."

MOTIVACIÓ
Considerem necessari reforçar la coherència interna del capítol de transferències i delimitar millor l'abast interpretatiu, en un àmbit especialment sensible perquè implica comunicacions internacionals de dades personals en context penal, amb un risc elevat d'afectació dels drets fonamentals si no s'hi associen condicions estrictes.

Esmena 36 **De modificació**

Es modifica l'article 37 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 37. *Transferències basades en una decisió d'adequació*

1. Es pot fer una transferència de dades personals a un tercer país o una organització internacional quan el Govern hagi decidit que el tercer país, un territori o un o diversos sectors específics d'aquell tercer país, o l'organització internacional de què es tracti, garanteixen un nivell de protecció adequat. Aquesta transferència no requereix cap autorització específica.

(...)

d) La submissió efectiva del tercer país o de l'organització internacional a instruments internacionals rellevants en matèria de protecció de dades, en particular el Conveni 108+ del Consell d'Europa, així com, si escau, les decisions d'adequació adoptades per organismes o organitzacions internacionals de referència.

3. El Govern, amb l'informe ~~previ emès per l'autoritat de control~~ **preceptiu de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades** i després d'haver avaluat l'adequació del nivell de protecció, pot decidir, mitjançant un acte d'execució **degudament motivat i publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra**, que un tercer país, territori o un o diversos sectors

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

específics d'un tercer país, o una organització internacional, garanteixen un nivell de protecció adequat d'acord amb l'apartat 2 d'aquest article. L'acte d'execució conté un mecanisme per revisar-lo periòdicament, com a mínim cada quatre anys, que té en compte tots els esdeveniments que siguin d'interès en el tercer país o en l'organització internacional. L'acte d'execució especifica el seu àmbit d'aplicació territorial i sectorial i, quan sigui procedent, determina quina és l'autoritat o autoritats de control a què es refereix l'apartat 2, lletra *b*, d'aquest article.

(...)

5. Quan així ho assenyali la informació disponible, arran de la revisió prevista en l'apartat 3 d'aquest article, el Govern pot decidir que un tercer país, o un o més sectors específics en aquest tercer país, o una organització internacional, han deixat de garantir un nivell de protecció adequat al que disposa l'apartat 2 d'aquest article i pot, en cas necessari, derogar, modificar o suspendre ~~la decisió~~ **totalment o parcialment la decisió** a què es refereix a l'apartat 3 d'aquest article, mitjançant actes d'execució, sense efecte retroactiu.

(...)

8. El Govern publica al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* i al seu web una llista de tercers països, territoris i sectors específics en un tercer país, i de les organitzacions internacionals, per als quals hagi decidit que segueix o no garantint un nivell de protecció adequat**, amb indicació de l'abast territorial i sectorial aplicable**.

(...)."

MOTIVACIÓ

Es tracta de reforçar la seguretat jurídica i la coherència sistemàtica del règim de transferències del marc penal amb el règim general de la Llei 29/2021, sense desnaturalitzar el caràcter específic i finalista del tractament amb finalitats de prevenció i enjudiciament penal. Aquest projecte de llei s'inspira, precisament, en el model de la Directiva (UE) 2016/680, que exigeix que les transferències internacionals siguin particularment garantistes, perquè poden amplificar l'impacte sobre els drets fonamentals quan les dades surten de l'ecosistema jurídic propi.

Esmena 37 **De modificació**

Es modifica l'article 38 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 38. *Transferències mitjançant garanties adequades*

1. En absència d'una decisió conformement al que estableix l'article 37, apartat 3, ~~el Govern disposa que es pugui produir~~ **es pot produir** una transferència de dades personals a un tercer país o a una organització internacional **sense perjudici del compliment de les condicions generals establertes a l'article 36**, quan:

a) S'hagin aportat garanties adequades respecte a la protecció de dades personals en un instrument jurídicament vinculant **i exigible**, **que incorpori garanties efectives per protegir els drets i les llibertats de les persones interessades**; o

b) El responsable del tractament hagi avaluat totes les circumstàncies que concorrien en la transferència de dades personals i hagi arribat a la conclusió que existeixen garanties

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

adequades respecte a la protecció de dades personals, **incloent-hi la valoració del nivell de protecció del tercer país o de l'organització internacional d'acord amb criteris anàlegs als previstos a l'article 37, apartat 2, així com l'existència de drets exigibles i de recursos administratius i judicials efectius per a les persones interessades**.

(...)."

MOTIVACIÓ
Considerem necessari reforçar les garanties de les transferències en la línia de la Directiva (UE) 2016/680.

Esmena 38 **De modificació**

Es modifica l'article 39 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 39. *Excepcions per a situacions específiques*

1. En absència d'una decisió d'adequació de conformitat amb l'article 37, o de garanties adequades de conformitat amb l'article 38, ~~el Govern pot procedir a una transferència o categoria de transferències~~ **l'autoritat competent de la transferència pot efectuar una transferència, o un conjunt de transferències de dades personals a un tercer país o una organització internacional estretament vinculades a un mateix cas individual, amb caràcter excepcional**, únicament quan la transferència sigui **estrictament** necessària **i proporcionada, i limitada a les dades imprescindibles**:

a) Per protegir els interessos vitals de la persona interessada o d'una altra persona;
b) Per salvaguardar interessos legítims de la persona interessada quan ho disposi ~~el dret de l'estat que transfereixi les dades personals~~ **una norma amb rang de llei de l'ordenament andorrà**;
c) Per prevenir una amenaça greu i immediata per a la seguretat pública d'un estat o d'un tercer país;
d) En ~~casos individuals~~ **un cas individual** a l'efecte de l'article 1, apartat 1; o
e) En un cas individual **i concret** per a l'establiment, l'exercici o la defensa d'accions legals en relació amb les finalitats exposades a l'article 1, apartat 1.

2. Les dades personals no es transfereixen si l'autoritat competent de la transferència determina que els drets i les llibertats fonamentals de la persona interessada en qüestió prevalen sobre l'interès públic en la transferència establert en les lletres *d* i *e* de l'apartat 1 **i aquesta ponderació s'ha de documentar de manera expressa**.

3. Quan les transferències es basin en el que estableix l'apartat 1, han de documentar-se i la documentació es posa a disposició, amb sol·licitud prèvia, de l'autoritat de control, amb inclusió de la data i l'hora de la transferència, informació sobre l'autoritat competent destinatària, la justificació de la transferència i les dades personals transferides**, així com la indicació del supòsit habilitant (lletra a, b, c, d o e), la valoració de necessitat i proporcionalitat i les mesures o garanties operatives adoptades per preservar la seguretat i limitar l'ús posterior**."

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

MOTIVACIÓ
Es tracta de concretar millor les excepcions per a situacions específiques de les transferències.

Esmena 39 **De modificació**

Es modifica l'article 40 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 40. *Transferències de dades personals a destinataris establerts en tercers països*

1. No obstant el que disposa l'article 36, apartat 1, lletra *b,* i sense perjudici de tot acord internacional mencionat en l'apartat 2 d'aquest article, les autoritats competents que esmenta l'article 3, punt 8, lletra *a,* ~~en casos particulars i específics~~ **amb caràcter excepcional i únicament en un cas individual i concret** poden transferir les dades personals directament a destinataris establerts en tercers països únicament si es compleixen les altres disposicions d'aquesta Llei i ~~se satisfan~~ **es compleixen** totes les condicions següents:
a) Que la transferència sigui estrictament necessària **i proporcionada** per ~~fer una funció~~ **exercir una funció** de l'autoritat competent de la transferència segons les finalitats exposades a l'article 1, apartat 1, **i limitada a les dades personals imprescindibles**.
b) Que l'autoritat competent de la transferència determini **i documenti expressament** que ~~cap dels~~ **els** drets i les llibertats fonamentals de la persona interessada en qüestió ~~no és superior a~~ **no prevalen sobre** l'interès públic que requereix la transferència de què es tracti.
c) Que l'autoritat competent de la transferència consideri que la transferència a una autoritat competent del tercer país, amb les finalitats que preveu l'article 1, apartat 1, resulta ineficaç o inadequada, sobretot perquè no pugui efectuar-se dins del termini, **o no resulti raonablement viable en atenció a les circumstàncies del cas**.
d) Que s'informi sense dilació indeguda l'autoritat competent del tercer país amb la finalitat que preveu l'article 1, apartat 1, tret que sigui ineficaç o inadequat, **en aquest darrer cas, se n'han de documentar els motius**.
e) Que l'autoritat competent de la transferència informi el destinatari de la finalitat o les finalitats específiques per a les quals les dades personals s'hagin de tractar per part d'aquest darrer, ~~únicament quan el dit tractament sigui necessari.~~ **i, si escau, de les condicions d'ús, incloses les limitacions de comunicació posterior, els terminis de conservació i les restriccions de reutilització, de manera que el destinatari només pugui tractar-les en allò estrictament necessari per assolir la finalitat comunicada**.

(...)

3. L'autoritat competent de la transferència informa **sense dilació indeguda** l'autoritat de control sobre les transferències efectuades d'acord amb aquest article.

4. Quan les transferències es basin en l'apartat 1, s'han de documentar **i la documentació s'ha de conservar a disposició de l'autoritat de control, amb inclusió, com a mínim, de la data i l'hora de la transferència, la identificació del destinatari, la finalitat concreta, la justificació de la necessitat i proporcionalitat, les dades personals transferides (o les seves categories) i, si escau, els motius pels quals no s'ha informat l'autoritat competent del tercer país segons la lletra d)**."

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

MOTIVACIÓ
Considerem necessari reforçar el procediment de la transferència directa des d'una autoritat competent andorrana cap a un destinatari establert en un tercer país. És un escenari d'alt risc perquè, per definició, s'està sortint del canal ordinari de cooperació "autoritat a autoritat" i, en conseqüència, cal reforçar les garanties materials i documentals per evitar que l'excepció acabi operant com una via general o de conveniència.

Esmena 40 **De modificació**

Es modifica l'article 41 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 41. *Cooperació internacional en l'àmbit de la protecció de dades personals*

En relació amb els tercers països i les organitzacions internacionals, el Govern**, en coordinació amb l'Agència Andorrana de Protecció de Dades,** pren mesures apropiades per:

a) Crear mecanismes de cooperació internacional que facilitin l'aplicació efectiva de la legislació relativa a la protecció de dades personals **incloent-hi, si escau, punts de contacte, protocols i canals segurs d'intercanvi d'informació**.
b) Prestar-se mútuament assistència a escala internacional en l'aplicació de la legislació relativa a la protecció de dades personals, particularment mitjançant la notificació, la remissió de reclamacions, l'assistència en les investigacions i l'intercanvi d'informació ~~a reserva~~ **amb subjecció** de les garanties adequades per protegir les dades personals i altres drets i llibertats fonamentals **i sense perjudici del règim de transferències establert en aquest capítol**.
c) Procurar la participació de les corresponents parts interessades en els debats i les activitats destinades a reforçar la cooperació internacional en l'aplicació de la legislació relativa a la protecció de dades personals **incloent-hi les autoritats de control i, quan correspongui, les autoritats competents afectades**.
d) Promoure l'intercanvi i la documentació de la legislació i pràctiques en matèria de protecció de dades personals, també en els conflictes jurisdiccionals amb tercers països **i afavorir l'harmonització de criteris i bones pràctiques en matèria de garanties, seguretat, limitació de finalitat i exercici de drets**.
e) Vetllar perquè els acords internacionals, memoràndums o instruments de cooperació que impliquin tractaments o transferències de dades personals incorporin clàusules específiques de protecció de dades, confidencialitat i seguretat, i prevegin mecanismes efectius de supervisió, cooperació i tutela dels drets de les persones interessades."

MOTIVACIÓ
Entenem que calia concretar millor que la cooperació ha d'estar explícitament subjectada als principis i garanties del propi projecte de llei i no pot quedar formulada com una habilitació genèrica.

Esmena 41 **De modificació**

Es modifica l'article 42 del projecte de llei amb el text següent:

PÀGINA: 36 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Article 42. *Autoritat de control*

1. La responsabilitat de supervisar i controlar l'aplicació d'aquesta Llei, amb la finalitat de protegir els drets i les llibertats fonamentals de les persones físiques pel que fa al tractament de les seves dades personals, ~~s'atribueix a l'Agència Andorrana de Protecció de Dades (APDA), que esdevé l'autoritat pública de control.~~**, efectuades pels òrgans judicials i Ministeri Fiscal en l'exercici de les funcions jurisdiccionals, s'atribueix a la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals, que esdevé l'autoritat pública de control competent.**

La Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals és una autoritat administrativa independent amb personalitat jurídica pròpia, creada per aquesta Llei, adscrita orgànicament a l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, als efectes de suport administratiu i tècnic, la qual esdevindrà com l'autoritat pública de control competent per al tractament de dades personals mencionat.

Per a qualsevol altre tractament de dades personals no inclòs en l'àmbit d'aplicació de la present Llei, l'autoritat de control competent serà l'Autoritat Andorrana de Protecció de Dades, d'acord amb el capítol sisè de la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals

2. ~~L'Agència Andorrana de Protecció de Dades~~ **La Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals**, **com** autoritat de control ~~ha de contribuir a l'aplicació coherent d'aquesta Llei.~~ **en l'àmbit jurisdiccional, ha de contribuir a l'aplicació coherent d'aquesta Llei, actuant de forma col·legiada en l'exercici de les seves funcions i adoptant els seus acords per majoria dels seus membres.**

La Comissió en l'exercici de les seves funcions i potestats de supervisió, atenció de drets, resolució de reclamacions i imposició de sancions o mesures correctores, la Comissió actua amb plena independència funcional i no pot demanar ni acceptar instruccions de cap autoritat pública, inclosos els òrgans que han designat els seus membres, ni de cap altra persona física o jurídica. Aquesta garantia d'independència s'estén igualment a l'adopció de cada resolució, acord, informe o mesura concreta dictats en l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei."

MOTIVACIÓ

Es tracta d'ajustar el règim d'autoritat de control en l'àmbit jurisdiccional per garantir, d'una banda, la plena adequació al principi d'independència funcional de les autoritats de control establert pel Conveni 108+ i per la Directiva (UE) 2016/680, i de l'altra, una organització eficient i coherent dins del sistema institucional andorrà, evitant duplicitats innecessàries i afavorint la cooperació interinstitucional. Es crea la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals, com a autoritat administrativa independent amb personalitat jurídica pròpia, adscrita orgànicament a l'APDA només als efectes de suport administratiu i tècnic.

Esmena 42 **De modificació**

Es modifica l'article 43 del projecte de llei amb el text següent:

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

"~~Article 43. *Independència*~~

~~1. L'Agència, en condició d'autoritat de control, actua amb total independència en l'exercici de les seves funcions conforme a aquesta Llei i la llei que la regula.~~

~~2. Els integrants de l'Agència, en tant que autoritat de control, estan sotmesos, en l'exercici de les respectives funcions, als deures d'independència i abstenció en l'exercici d'activitats que siguin incompatibles amb la independència i la imparcialitat, en el compliment de les seves obligacions, que estableix la llei que la regula, o que puguin posar en perill la independència i la imparcialitat.~~

~~3. L'autoritat de control disposa de recursos econòmics i humans suficients per garantir el compliment efectiu de les seves competències i funcions, de conformitat amb el que estableix la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.~~

~~6. L'autoritat de control està subjecta a la fiscalització externa del Tribunal de Comptes i de la intervenció del Consell General de conformitat amb el que estableix la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, sense que la mateixa fiscalització suposi una afectació a la seva independència.~~

Article 43. Composició de la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals

La Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals estarà composta per tres vocals i una presidència, amb veu i vot.

Els vocals seran designats de la manera següent:

a) Un vocal designat pel Consell Superior de la Justícia, d'entre tres persones independents i de reconeguda trajectòria, que no hagin treballat recentment per aquest òrgan. El Consell General farà la designació final.

b) Un vocal designat pel Ministeri encarregat de Justícia, d'entre tres persones independents i sense vincles recents amb el Ministeri o càrrecs polítics. El Consell General farà la designació final.

c) Un vocal designat per l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, seguint criteris d'independència similars.

La presidència serà designada pels vocals de la Comissió i haurà de recaure en una persona aliena a aquests.

La designació dels vocals i de la presidència s'ha de fer mitjançant procediments transparents, respectuosos amb els principis de mèrit i capacitat, i s'ha de publicar al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Un cop nomenada la presidència de la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals, ha de prestar jurament o promesa d'acatament davant del Síndic General, en la forma prevista pel Reglament del Consell General.

3. El mandat de la presidència, així com dels vocals de la Comissió, és per un període renovable de quatre anys. El mandat només pot acabar per:

i) Per defunció.

ii) Per renúncia expressa, feta per escrit, davant del Síndic General.

iii) Per finalització del termini del seu mandat.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

iv) Per inhabilitació per a l'exercici de càrrecs públics declarada per decisió judicial ferma.

v) Per condemna ferma per delicte.

vi) Per incapacitat permanent sobrevinguda per a l'exercici de les seves funcions.

vii) Per incompatibilitat.

viii) Per conducta irregular greu i per incompliment dels deures i les obligacions inherents a les funcions pròpies del seu càrrec. S'entendrà com a conducta irregular greu els supòsits contemplats com a falta molt greu a la Llei de la funció pública que li son d'aplicació d'acord amb el seu estatut definit en aquesta Llei.

La pèrdua de la seva condició, en els supòsits previstos a les lletres f), g) i h) requerirà l'acord del Ple del Consell General, en sessió pública, per majoria qualificada de dues terceres parts, i prèvia audiència privada davant la Comissió legislativa competent en matèria de protecció de dades."

MOTIVACIÓ
Es tracta de dotar la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals d'un model de governança plenament conforme amb els estàndards internacionals d'independència, imparcialitat i transparència exigits per les autoritats de control en matèria de protecció de dades, especialment en l'àmbit jurisdiccional, on el principi de separació de poders adquireix una rellevància constitucional reforçada.

Aquest article és una peça essencial per consolidar un model andorrà de protecció de dades en l'àmbit jurisdiccional que sigui coherent amb els estàndards europeus i amb les exigències constitucionals internes, assegurant la independència judicial i l'eficiència administrativa en un equilibri institucionalment sòlid.

Esmena 43 **De modificació**

Es modifica l'article 44 del projecte de llei amb el text següent:

"~~Article 44. *Condicions generals aplicables als integrants de l'autoritat de control*~~
~~1. Els integrants de l'Agència són designats, seleccionats o contractats, segons escaigui, de conformitat amb els processos establerts en la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, i han de complir els requisits de titulació, competència, experiència i aptituds que s'hi estableixen.~~
~~2. Els integrants de l'Agència estan sotmesos al règim d'incompatibilitats que prescriu la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.~~
~~3. Els supòsits de cessament o desistiment dels integrants de l'Agència són els que preveu la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.~~

Article 44. Funcionament de la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals

1. Els acords de la Comissió s'adopten per majoria simple i, en cas d'empat, decideix el vot de qualitat de la presidència. La Comissió pot convidar, amb caràcter permanent

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

o puntual, persones expertes o representants d'altres institucions a participar en les seves sessions amb veu però sense vot, quan l'assumpte a tractar ho requereixi.

2. La Comissió ha de disposar d'un reglament intern de funcionament, que pot ser aprovat mitjançant instrucció de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades on es concreti, com a mínim:

La periodicitat mínima de les sessions ordinàries i el règim de sessions extraordinàries.

- **a) El procediment de convocatòria, elaboració de l'ordre del dia i documentació prèvia.**
- **b) El règim de votacions, l'eventual designació de ponents i la forma d'adopció i documentació dels acords.**
- **c) La regulació de la secretaria de la Comissió, que correspondrà al personal de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, d'acord amb l'establert a aquesta Llei, encarregada de la redacció de les actes i de la custòdia dels expedients.**

A més, aquest reglament ha d'establir la designació d'un Delegat de Protecció de Dades intern per a la Comissió.

3. La seu de la Comissió estarà situada a les instal·lacions de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.

4. Correspon a la presidència de la Comissió:

a) Representar institucionalment la Comissió.

b) Convocar les sessions i fixar l'ordre del dia, tenint en compte les propostes dels vocals.

c) Dirigir els debats i vetllar pel bon funcionament de les sessions.

d) Signar les resolucions, informes i acords adoptats pel ple de la Comissió.

5. Correspon als vocals de la Comissió:

a) Participar amb veu i vot en les deliberacions i resolucions de la Comissió.

b) Assumir, quan s'escaigui, la funció de ponent en els expedients que se'ls assignin, elaborant propostes de resolució per a la seva deliberació i aprovació pel ple.

c) Proposar iniciatives, criteris interpretatius i actuacions d'inspecció o supervisió en l'àmbit de competència de la Comissió."

MOTIVACIÓ

Es tracta de dotar la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals d'un marc operatiu complet, estable i plenament coherent amb els principis de legalitat, transparència, eficàcia i independència funcional que han de regir qualsevol autoritat de control en matèria de protecció de dades. Es concreta el que la normativa internacional exigeix en relació amb el funcionament intern d'autoritats independents encarregades de supervisar tractaments especialment sensibles.

PÀGINA: 40 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Grup Parlamentari | **Socialdemòcrata**

Esmena 44 **De modificació**

Es modifica l'article 45 del projecte de llei amb el text següent:

"~~Article 45. *Secret professional*~~
~~Els integrants de l'Agència estan subjectes al deure de secret professional en l'exercici de les seves funcions, fins i tot després d'haver cessat d'exercir-les, en relació amb les informacions confidencials de les quals tenen coneixement en el compliment de les seves funcions, tal com prescriu la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.~~

Article 45. *Independència*

1. La Comissió, en condició d'autoritat de control, actua amb total independència en l'exercici de les seves funcions i competències, conforme al que estableix aquesta Llei.

2. La Comissió, en tant que autoritat de control, i els seus integrants estan sotmesos a l'ordenament jurídic i, en particular, als deures d'independència i abstenció en l'exercici d'activitats, remunerades o no, que siguin incompatibles amb la independència i la imparcialitat, en el compliment de les seves obligacions, o que puguin posar en perill la independència i la imparcialitat.

3. La Comissió comptarà amb els mecanismes, així com amb el personal tècnic i administratiu de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades que, amb motiu de l'increment de les seves funcions i implicacions, haurà de disposar dels recursos humans, tant inspectors com tècnics jurídics, suficients i adequats per garantir l'exercici efectiu de les funcions derivades de la Comissió.

4. En qualsevol cas, la Comissió haurà de disposar dels recursos econòmics, tècnics, financers i humans, així com de les instal·lacions i les infraestructures suficients per garantir el compliment efectiu de les competències i funcions, de conformitat amb el que estableix la Llei.
El Govern, prèvia audiència a la Comissió, ha de revisar i avaluar periòdicament, com a mínim cada dos anys, l'adequació dels recursos disponibles tenint en compte l'evolució de la càrrega de treball i els criteris fixats per aquesta Llei.

L'avaluació periòdica dels recursos es realitzarà de la manera següent:

a) La Comissió ha d'elaborar, com a mínim cada dos anys, un informe sobre l'adequació dels recursos humans i tècnics disponibles, atenent el volum de reclamacions, el nombre de transferències internacionals i la complexitat tecnològica dels tractaments.

b) Si de l'informe es desprèn que els recursos resulten insuficients, el Govern ha de presentar al Consell General una proposta d'ajustament pressupostari o d'increment de personal per garantir el correcte exercici de les funcions.

5. Els membres de la Comissió, així com el personal de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades designat, en l'exercici de les seves funcions, han de mantenir-se lliures de qualsevol influència externa, directa o indirecta, i no poden sol·licitar ni acceptar instruccions de cap autoritat pública, ni dels òrgans que els hagin designat, ni de cap altra persona física o jurídica. Cap òrgan ni autoritat pot qüestionar l'autonomia de la Comissió en la presa de les seves decisions.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

6. L'autoritat de control està subjecta a la fiscalització externa del Tribunal de Comptes i de la intervenció del Consell General de conformitat amb el que estableix la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, sense que la mateixa fiscalització suposi una afectació a la seva independència."

MOTIVACIÓ
La redacció del nou article 45 respon a la voluntat de construir una autoritat de control que sigui, alhora, funcionalment operativa i estructuralment independent, capaç d'exercir la seva missió en l'àmbit jurisdiccional amb la serenitat i l'autonomia que exigeixen els drets fonamentals que protegeix.

Esmena 45 **D'addició**

S'afegeix un nou article al projecte de llei abans de la secció segona amb el text següent:

"Article xx. *Condicions generals aplicables als integrants de l'autoritat de control*

1. La presidència, així com els vocals de la Comissió hauran de disposar de les qualificacions, experiència i aptituds, especialment a l'àmbit de protecció de dades personals, necessàries per al compliment de les seves obligacions i l'exercici dels seus poders

2. El personal provinent de l'Agència haurà de ser designat, seleccionat o contractat, segons escaigui, de conformitat amb els processos establerts en la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, i ha de complir els requisits de titulació, competència, experiència i aptituds que s'hi estableixen.

3. El personal provinent de l'Agència està sotmès al règim d'incompatibilitats que prescriu la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.

4. Els supòsits de cessament o desistiment del personal provinent de l'Agència són els que preveu la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades."

MOTIVACIÓ
La creació de la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals exigeix un marc normatiu que no només defineixi les seves funcions i la seva independència, sinó que també fixi amb claredat les condicions que han de reunir les persones cridades a exercir-ne les responsabilitats.

En cas de ser acceptada l'esmena caldrà renumerar els articles de la Llei.

Esmena 46 **D'addició**

S'afegeix un nou article al projecte de llei abans de la secció segona amb el text següent:

"Article xx. *Secret professional*

PÀGINA: 42 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Els integrants de de la Comissió, així com el personal de l'Agència al seu servei, estan subjectes al deure de secret professional en l'exercici de les seves funcions, fins i tot després d'haver cessat d'exercir-les, en relació amb les informacions confidencials de les quals tenen coneixement en el compliment de les seves funcions."

MOTIVACIÓ
Cal incorporar aquests article per assegurar que la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals pugui desenvolupar les seves funcions amb les màximes garanties de confiança, discreció i integritat institucional. Aquesta previsió és coherent amb els estàndards del Conveni 108+ i amb la pràctica consolidada de totes les autoritats europees de protecció de dades.

En cas de ser acceptada l'esmena caldrà renumerar els articles de la Llei.

Esmena 47 **De modificació**

Es modifica l'article 46 del projecte de llei amb el text següent:

"~~Article 46. *Competències i funcions*~~
~~1. L'Agència Andorrana de Protecció de Dades, en la seva missió d'autoritat de control, disposa de les competències i les funcions atribuïdes en aquesta Llei i en la llei que la regula.~~
~~2. L'autoritat de control no és competent per controlar les operacions de tractament efectuades pels òrgans jurisdiccionals en l'exercici de la seva funció judicial, ni pel Ministeri Fiscal.~~

Article 46. *Competències i funcions*

1. La Comissió, en la seva missió d'autoritat de control, respecte dels tractaments de dades personals efectuats pels òrgans judicials i pel Ministeri Fiscal en l'exercici de les seves funcions jurisdiccionals serà competent per exercir les funcions i potestats que emanen d'aquesta Llei al Principat d'Andorra.

2. La Comissió disposa de les funcions següents:

a) Supervisar i garantir i fer complir les disposicions d'aquesta Llei.

b) Promoure la sensibilització i la comprensió del públic sobre els riscos, normes, garanties i drets relatius al tractament.

c) Assessorar el Govern, el Consell General i les altres institucions i organismes públics en projectes normatius o iniciatives administratives que tinguin impacte en el tractament de dades personals per a les finalitats regulades per aquesta Llei.

d) Promoure la conscienciació dels responsables i encarregats del tractament sobre les seves obligacions, i emetre recomanacions i guies en matèria de protecció de dades.

e) Facilitar informació a qualsevol persona interessada en relació amb l'exercici dels seus drets en virtut d'aquesta Llei i, si escau, cooperar amb aquesta finalitat amb l'Autoritat Andorrana de Protecció de Dades.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

f) Tractar les reclamacions presentades per una persona interessada o un organisme, organització o associació d'acord amb l'article 53 d'aquesta Llei, i investigar, en la mesura oportuna, el motiu de la reclamació i informar al reclamant sobre el curs i el resultat de la investigació en un termini raonable, en particular si fossin necessàries noves investigacions o una coordinació més estreta amb una altra autoritat de control.

g) Controlar, d'acord amb el Capítol tercer d'aquesta llei, la licitud del tractament i informar la persona interessada en un termini raonable sobre el resultat del control, o sobre els motius pels quals no s'ha dut a terme.

h) Cooperar, en particular compartint informació, amb altres autoritats de control i prestar assistència mútua, inclosa la cooperació transfronterera que sigui necessària en matèria de transferències internacionals de dades personals, en el marc de les finalitats d'aquesta Llei i conforme al capítol setè i als instruments internacionals vigents;.

i) Dur a terme investigacions sobre l'aplicació d'aquesta Llei, en particular basant-se en informació rebuda d'una altra autoritat de control o una altra autoritat pública.

j) Fer un seguiment d'esdeveniments que siguin interessants, en la mesura que tinguin incidència en la protecció de dades personals, en particular el desenvolupament de les tecnologies de la informació i la comunicació.

k) Prestar assessorament sobre les operacions del tractament de l'article 29 d'aquesta Llei.

3. La Comissió facilitarà la presentació de les reclamacions contemplades a l'apartat 1, lletra f). En concret, subministrarà un formulari de reclamacions que pugui també complimentar-se per via electrònica, sense excloure altres mitjans de comunicació.

4. L'exercici de les funcions de la Comissió serà gratuït per a la persona interessada i per al delegat de protecció de dades.

5. Quan les sol·licituds siguin notòriament infundades o excessives, en especial pel seu caràcter repetitiu, la Comissió podrà cobrar una taxa basada en els costos administratius, o negar-se a actuar respecte de la sol·licitud. La càrrega de la demostració del caràcter notòriament infundat o excessiu de la sol·licitud recau en l'esmentada autoritat de control."

MOTIVACIÓ

La introducció d'aquest article respon a la necessitat d'establir amb precisió l'abast material i funcional de la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals, garantint que la nova autoritat disposi d'un marc clar que li permeti exercir, amb tota la seva extensió, les seves funcions com a autoritat de control en l'àmbit judicial i fiscal.

Les funcions recollides en aquest article s'inspiren directament en els estàndards del Conveni 108+ i de la Directiva (UE) 2016/680, que atribueixen a les autoritats de control un paper no només sancionador o de supervisió, sinó també preventiu, orientador i de suport a la ciutadania i als responsables del tractament.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Grup Parlamentari | **Socialdemòcrata**

Esmena 48 **De modificació**

Es modifica l'article 47 del projecte de llei amb el text següent:

"~~Article 47. *Potestats*~~
~~Les potestats de l'Agència, en la seva missió d'autoritat de control del tractament de dades personals amb les finalitats de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals o d'execució de sancions penals, incloent-hi la protecció contra les amenaces per a la seguretat pública i la prevenció d'aquestes amenaces, són les que estableix la llei que regula l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.~~

Article 47. Potestats

1. Les potestats de la Comissió, en la seva missió d'autoritat de control en l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei són les següents:
a) Disposar del responsable i de l'encarregat del tractament l'accés a totes les dades personals que s'estan tractant, així com a tota la informació necessària per a l'exercici de les seves funcions.
b) Disposar de potestats correctives tals com:
i) Advertir a qualsevol responsable o encarregat del tractament una advertència quan les operacions del tractament previstes puguin infringir aquesta Llei.
ii) Ordenar a qualsevol responsable o encarregat del tractament que ajusti les operacions de tractament a les disposicions establertes d'acord amb aquesta Llei, si escau, d'una manera determinada i dins d'un termini especificat, incloent-hi en particular l'ordre de rectificar o suprimir dades personals, o de limitar-ne el tractament.
iii) Imposar una limitació temporal o definitiva del tractament, inclosa la seva prohibició.
c) Disposar de potestats consultives per assessorar al responsable del tractament d'acord amb el procediment de consulta prèvia contemplat a aquesta Llei i emetre, per iniciativa pròpia o prèvia sol·licitud, dictàmens destinats al Consell General, al Govern d'Andorra o altres institucions i organismes, així com a les persones interessades, sobre qualsevol assumpte relacionat amb la protecció de dades.
2. La Comissió elaborarà un informe anual sobre les seves activitats que haurà d'incloure, com a mínim, un llistat dels tipus d'infraccions notificades i tipus de sancions imposades.

L'informe es comunicarà al Consell General, al Govern, i a l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, i haurà de ser accessible al públic a través del portal web de l'Agència."

MOTIVACIÓ
La definició de les potestats de la Comissió és el nucli operatiu que permet a aquesta autoritat de control exercir de manera efectiva les funcions que la llei li atribueix. En l'àmbit jurisdiccional i fiscal és indispensable que la llei estableixi amb claredat quines eines té la Comissió per garantir el compliment del marc normatiu. Aquesta potestat és un estàndard internacional, recollit al Conveni 108+ i present en totes les autoritats europees equivalents.

Esmena 49 **De modificació**

Es modifica l'article 48 del projecte de llei amb el text següent:

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

~~"Article 48. *Assistència mútua amb l'Agència Andorrana de Protecció de Dades*~~

Article 48. Assistència mútua amb la Comissió Protecció de Dades Jurisdiccionals

1. ~~L'Agència Andorrana de Protecció de Dades, en qualitat d~~' **L'autoritat de control** adopta totes les mesures apropiades requerides per respondre a la sol·licitud d'una altra autoritat de control dels països que, d'acord amb la llista publicada pel Govern en aplicació de l'article 37.8 d'aquesta Llei, garanteixen un nivell de protecció adequat, sense dilació indeguda i a tot tardar en el termini d'un mes després d'haver rebut la sol·licitud. Aquestes mesures poden incloure, en particular, la transmissió d'informació pertinent sobre el desenvolupament d'una recerca, inspecció o investigació.

(...)

4. **La Comissió** ~~L'Agència Andorrana de Protecció de Dades~~ informa ~~l'autoritat de control requeridora~~ dels resultats obtinguts o, si escau, dels progressos registrats o de les mesures adoptades per respondre a la seva sol·licitud. Si és el cas explica els motius de la seva negativa a respondre a una sol·licitud a l'empara de l'apartat 3.

(...)."

MOTIVACIÓ
Per coherència amb el nou òrgan creat amb aquesta Llei.

Esmena 50 **De modificació**

Es modifica l'article 50 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 50. *Dret a presentar una reclamació davant l'autoritat de control*

1. Tota persona interessada que consideri que el tractament de les seves dades personals infringeix les disposicions d'aquesta Llei té dret a presentar una reclamació davant l'autoritat de control.
(...)

4. Sense perjudici del que disposa l'article 51, l'autoritat de control ha de tramitar i resoldre les reclamacions presentades en virtut d'aquest article sense dilació indeguda i dins d'un termini raonable, que, amb caràcter general, no pot excedir de dotze mesos des de la seva presentació, excepte en supòsits d'especial complexitat degudament motivats, d'acord amb la normativa general de procediment administratiu."

MOTIVACIÓ
Es tracta de reforçar el principi de tutela efectiva, es garanteix un procediment previsible i es dota l'autoritat de control d'un marc temporal clar que evita la paràlisi o l'excés de discrecionalitat. Les modificacions introduïdes consoliden un model més transparent, accessible i garant, alineat amb el Conveni 108+ i amb els principis que regeixen el dret fonamental a la protecció de dades.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Grup Parlamentari | **Socialdemòcrata**

Esmena 51 **De modificació**

Es modifica l'article 57 del projecte de llei amb el text següent:

"Article 57. *Sancions*

1. En el cas que el responsable sigui una autoritat competent d'acord amb el que estableixen els articles 3.8 i 4 d'aquesta Llei, o una administració pública, la sanció que cal imposar és la d'amonestació, i la resolució ha d'establir també les mesures que sigui procedent adoptar perquè cessi la conducta o es corregeixin els efectes de la infracció que s'hagués comès.
La imposició de la sanció d'amonestació ho és sense perjudici de la responsabilitat disciplinària dels funcionaris, quan això suposi falta disciplinària.
2. En el cas que el responsable sigui tot altre que els assenyalats a l'apartat anterior, les sancions són les següents:
a) Per infraccions considerades molt greus, multa d'un import comprès entre 30.001 euros i 100.000 euros.
b) Per infraccions considerades greus, multa d'un import comprès entre 15.001 euros i 30.000 euros.
c) Per infraccions considerades lleus, multa d'un import comprès entre 500 euros i 15.000 euros.
Si un responsable o un encarregat del tractament incompleix de manera intencionada o negligent, per les mateixes operacions de tractament o operacions vinculades, diverses disposicions d'aquesta Llei, la quantia total de la multa administrativa no ha de ser superior a la quantia prevista per a les infraccions més greus.
La resolució que declari la infracció d'una administració pública o autoritat competent serà sempre objecte de publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

(...)."

MOTIVACIÓ
Per coherència amb la Llei Qualificada de Protecció de Dades.

Esmena 52 **D'addició**

S'afegeix una disposició addicional primera al projecte de llei amb el text següent:

"**Disposició addicional primera**

El Govern haurà de dotar l'Agència de Protecció de dades dels recursos humans i materials per fer efectiu l'increment de funcions de l'Agència a l'entrada en vigor d'aquesta Llei."

MOTIVACIÓ
La creació de la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals comporta un increment substancial de les funcions que l'Agència Andorrana de Protecció de Dades haurà d'assumir, especialment en l'àmbit de suport tècnic, jurídic i administratiu. Per tal que la Comissió pugui

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

exercir les seves competències amb eficàcia i plenitud és imprescindible garantir una dotació mínima de personal addicional.

Esmena 53 **D'addició**

Es proposa afegir una disposició addicional amb el següent redactat:

"**Disposició addicional segona**

1. En l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei resta prohibit l'ús de sistemes d'intel·ligència artificial destinats a la identificació biomètrica remota en temps real de persones físiques en espais d'accés públic amb finalitats de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals, llevat dels supòsits excepcionals previstos en aquest article.

2. Excepcionalment, i sempre que sigui estrictament necessari i proporcionat per assolir un interès públic essencial, es pot autoritzar l'ús d'aquests sistemes en els casos següents:

a) La recerca de víctimes concretes d'un delicte, incloses les persones desaparegudes.

b) La prevenció d'una amenaça terrorista concreta, real i imminent contra la vida o la integritat física de les persones.

c) La localització o identificació d'una persona sospitosa d'haver comès determinats delictes especialment greus, definits per la legislació penal, sempre que no sigui possible utilitzar altres mesures menys intrusives amb eficàcia comparable.

3. L'ús d'aquests sistemes en els supòsits previstos a l'apartat anterior requereix, en tot cas:

a) Autorització prèvia mitjançant resolució judicial motivada, o bé per una autoritat administrativa independent prevista a la legislació andorrana que actuï amb plena imparcialitat, en casos d'especial urgència previstos legalment.

b) La delimitació temporal, geogràfica i material estrictament necessària per a la finalitat perseguida, d'acord amb els principis de necessitat i proporcionalitat.

c) La realització prèvia d'una avaluació d'impacte relativa a la protecció de dades, de conformitat amb la LQPD i la seva normativa de desplegament, que analitzi específicament els riscos per als drets i llibertats de les persones afectades.

d) L'adopció de mesures que garanteixin la traçabilitat del funcionament del sistema, mitjançant registres adequats de les operacions realitzades, que han d'estar a disposició de la Comissió i de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades a efectes de supervisió i control.

4. En cap cas l'ús de sistemes d'identificació biomètrica remota en temps real no pot comportar formes de vigilància massiva generalitzada de la població, ni utilitzar-se per inhibir o dissuadir l'exercici de drets fonamentals, com ara la llibertat de reunió o d'expressió.

PÀGINA: 48 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

5. L'ús de sistemes d'identificació biomètrica remota en diferit resta condicionat al compliment dels principis i garanties establerts per aquesta Llei i per la LQPD, i en particular al principi de limitació de la finalitat i a la realització, si s'escau, d'una avaluació d'impacte relativa a la protecció de dades."

MOTIVACIÓ

La incorporació d'aquesta disposició addicional respon a la necessitat d'establir un marc jurídic específic i garant per a l'ús de sistemes d'identificació biomètrica remota en temps real basats en intel·ligència artificial, un dels tractaments més intrusius que existeixen per als drets fonamentals. La seva inclusió es fonamenta en criteris de dret comparat i en els estàndards normatius europeus, especialment en l'*AI Act*, el Conveni 108+, les orientacions del Comitè Europeu de Protecció de Dades i els pronunciaments del Comissari de Drets Humans del Consell d'Europa.

Si aquesta esmena és acceptada caldrà renumerar les disposicions addicionals.

Esmena 54 **D'addició**

S'afegeix una disposició transitòria al projecte de llei amb el text següent:

"Disposició transitòria xx

En el termini màxim d'un any des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei:

S'han de designar els vocals i la presidència de la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals d'acord amb l'article 43.

S'ha d'aprovar, com a mínim, la normativa bàsica d'organització i funcionament de la Comissió mitjançant instrucció de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades.

La Comissió haurà d'iniciar efectivament la seva activitat i assumir plenament les funcions que aquesta Llei li atribueix en el termini màxim de dos anys des de l'entrada en vigor de la Llei.

Fins al moment en què la Comissió inicïi efectivament la seva activitat, les funcions de supervisió, resolució de reclamacions i exercici de potestats correctores i sancionadores que aquesta Llei atribueix a la Comissió són exercides per l'APDA, que actua, en aquest període, com a única autoritat de control en l'àmbit d'aplicació de la Llei, d'acord amb la disposició final tercera de la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals, i les seves modificacions posteriors. Durant aquest període transitori, l'APDA tramitarà i resoldrà les reclamacions d'acord amb el que estableix l'article 50, inclòs el termini màxim previst al seu apartat 4."

MOTIVACIÓ

Entenem que la creació d'una autoritat nova en un àmbit tan sensible com la supervisió dels tractaments de dades personals efectuats pels òrgans judicials i pel Ministeri Fiscal necessita un desplegament gradual, ordenat i jurídicament segur.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Esmena 55 **De modificació**

Es modifica la disposició final primera del projecte de llei amb el text següent:

"Disposició final primera

Es modifica la Llei qualificada de la Justícia, del 3 de setembre de 1993, i les seves modificacions posteriors:

1. S'afegeix el capítol quart al títol I, compost dels articles 19 *ter*, 19 *quater,* 19 *quinquies,* 19 *sexies*, 19 *septies*, 19 *octies* i 19 *nonies*, amb la redacció següent:

"**Capítol quart. *Protecció de les dades personals en l'àmbit de l'Administració de justícia***

Article 19 *ter*
1. El tractament de dades personals en l'àmbit de l'Administració de justícia és dut a terme per l'òrgan competent, i dins d'aquest últim, per qui en té atribuïda la competència.
2. El tractament de dades personals pot dur-se a terme amb finalitats jurisdiccionals o no jurisdiccionals. Té finalitats jurisdiccionals el tractament de dades incloses en procediments que tinguin per finalitat l'exercici de l'activitat jurisdiccional.

(...)

Article 19 *octies*
1. **La Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals** ~~El Consell Superior de la Justícia~~ exerceix les funcions següents en matèria de tractament de dades personals amb finalitats jurisdiccionals per part dels òrgans judicials i el Ministeri Fiscal:

(...)

~~2. El Consell Superior de la Justícia pot acordar delegar a un tercer, amb la titulació, l'experiència i les aptituds adequades, l'exercici de les funcions que li són assignades com a autoritat de control de la protecció de dades personals respecte del tractament amb finalitats jurisdiccionals.~~

3. L'Agència Andorrana de Protecció de Dades és competent en matèria de tractament de dades personals amb finalitats no jurisdiccionals.

Article 19 *nonies*
El tractament de dades personals per part d**e la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals** ~~del Consell Superior de la Justícia~~ en l'exercici de les seves competències no es considera tractament amb finalitats jurisdiccionals, i per tant està sotmès a la normativa general de protecció de dades.

2. S'addiciona l'article 35 *quinquies*, amb la redacció següent:

"Article 35 *quinquies*

En matèria de protecció de dades personals, **la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals** ~~el Consell Superior de la Justícia~~ exerceix les funcions definides a l'article

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

19 *octies*, i col·labora amb l'Agència Andorrana de Protecció de Dades en l'exercici de les respectives competències en matèria de protecció de dades personals amb finalitats jurisdiccionals."

MOTIVACIÓ
En coherència amb les esmenes presentades.

Esmena 56 **De modificació**

Es modifica la disposició final sisena del projecte de llei amb el text següent:

"Disposició final sisena

Es modifiquen diversos articles de la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals, en la seva darrera versió consolidada que queden redactats com segueix:

~~Es modifica l'apartat 4 de l'article 48 de la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals, que queda redactat com segueix:~~

Article 4. *Definicions*

A l'efecte d'aquesta Llei s'entén per:

(...)

20. Empresa: persona física o jurídica dedicada a una activitat econòmica **inclosa l'activitat per compte propi**, independentment de la seva forma jurídica, incloses les societats o les associacions que exerceixen regularment una activitat econòmica.

(...)

28. Entitat del sector públic / autoritat pública: qualsevol òrgan de l'Administració general, els comuns i les entitats parroquials, els organismes autònoms, les entitats parapúbliques i qualsevol altra entitat de dret públic o entitat participada majoritàriament pel sector públic quan exerceixi potestats públiques o desenvolupi una missió d'interès públic.

(...)

Article 6. Licitud del tractament

1. El tractament només és lícit si es compleix, almenys, una de les condicions següents:

a) La persona interessada ha donat el consentiment per al tractament de les seves dades personals, per a una o diverses finalitats específiques **i sempre que es pugui acreditar que el consentiment s'ha prestat lliurement, sense desequilibri ni conseqüències negatives en cas de denegació o retirada.**

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

b) El tractament és necessari per a executar un contracte en el qual la persona interessada és part, o bé per a aplicar mesures precontractuals a petició seva.
c) El tractament és necessari per a complir una obligació legal aplicable al responsable del tractament.
d) El tractament és necessari per a protegir interessos vitals de la persona interessada o d'una altra persona física.
e) El tractament és necessari per a complir una missió realitzada en interès públic o en l'exercici de poders públics conferits al responsable del tractament **especialment quan el responsable sigui una autoritat pública o una entitat del sector públic.**
f) El tractament és necessari per a satisfer interessos legítims perseguits pel responsable del tractament o per un tercer, sempre que sobre aquests interessos no prevalguin els interessos o els drets i les llibertats fonamentals de la persona interessada que requereixin la protecció de dades personals, especialment si la persona interessada és menor d'edat. El que estableix aquesta lletra no és d'aplicació al tractament realitzat per les autoritats públiques en l'exercici de les seves funcions.

2. La base del tractament esmentat a les lletres c) i e) de l'apartat anterior ha de ser establerta per la normativa que resulti d'aplicació al responsable del tractament **i, quan el responsable sigui una autoritat pública o una entitat del sector públic i el tractament es fonamenti en l'exercici de poders públics o en una missió d'interès públic, per una norma amb rang de llei, sense perjudici del seu desenvolupament reglamentari quan hi hagi habilitació legal suficient.** La finalitat del tractament s'ha de determinar en aquesta base jurídica o bé, pel que fa al tractament a què es refereix la lletra e) de l'apartat 1, ha de ser necessària per al compliment d'una missió realitzada en interès públic o en l'exercici de poders públics conferits al responsable del tractament.

La base jurídica pot contenir disposicions específiques per adaptar l'aplicació de les normes d'aquesta Llei, entre les quals: les condicions generals que regeixen la licitud del tractament efectuat pel responsable; els tipus de dades objecte de tractament; les persones interessades afectades; les entitats a les quals es poden comunicar dades personals i les finalitats d'aquesta comunicació; la limitació de la finalitat; els terminis de conservació de les dades, així com les operacions i els procediments del tractament, incloses les mesures per garantir un tractament lícit i equitatiu, com les relatives a altres situacions específiques de tractament. La base jurídica ha de complir un objectiu d'interès públic i ha de ser proporcional a la finalitat legítima perseguida.

3. Per tal de determinar si el tractament amb una altra finalitat és compatible amb la finalitat per a la qual es van recollir inicialment les dades personals, quan el tractament no es basa en el consentiment de la persona interessada ni en una norma ~~que constitueixi~~ **amb rang de llei que constitueixi** una mesura necessària i proporcional en una societat democràtica per salvaguardar els objectius indicats a l'apartat 1 de l'article 26, el responsable del tractament ha de tenir en compte, entre altres qüestions:

a) Qualsevol relació entre les finalitats per a les quals s'han recollit les dades personals i les finalitats del tractament posterior previst.
b) El context en què s'han recollit les dades personals, en particular respecte de la relació entre els interessats i el responsable del tractament.
c) La naturalesa de les dades personals, en especial quan es tracten categories especials de dades personals, o dades relatives a condemnes i infraccions penals.
d) Les possibles conseqüències per als interessats del tractament posterior previst.
e) L'existència de garanties adequades, que poden incloure el xifrat o la **p**seudonimització.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

(...)

Article 12. Tractament i llibertat d'expressió i d'informació

1. En la mesura en què sigui ~~necessari~~ **estrictament necessari i proporcionat** per conciliar el dret a la protecció de dades personals amb la llibertat d'expressió i d'informació, les disposicions de la lletra d) de l'apartat 2 de l'article 5 i dels articles 9, 10, 15 a 19 i 22 i del capítol cinquè no són d'aplicació **únicament en allò imprescindible** als tractaments efectuats per alguna de les finalitats següents, **sempre que la finalitat predominant del tractament sigui la comunicació al públic d'informació, opinions o idees d'interès públic o rellevància social, i s'apliquin garanties adequades**:

a) D'expressió acadèmica, artística o literària **quan el tractament de dades personals sigui indispensable per a la creació o difusió del contingut i, quan sigui possible, s'efectuï mitjançant dades anonimitzades o amb la mínima identificació necessària**.

b) D'exercici, a títol professional, de l'activitat periodística, ~~en estricte respecte de les normes deontològiques de la professió referida~~ **d'acord amb els estàndards professionals de diligència i verificació raonables propis de l'activitat periodística, la minimització de dades personals i, si escau, el llibre d'estil o codi intern del mitjà, així com amb els principis deontològics generalment reconeguts a nivell internacional, els estàndards de diligència i verificació raonables, i la minimització de dades personals**.

2. L'aplicació d'aquest article no empara, en cap cas, tractaments que, sota aparença d'expressió o informació, tinguin com a finalitat principal o efecte previsible l'assetjament, la intimidació, la persecució, la revelació massiva de dades de contacte o localització, o la difusió innecessària de categories especials de dades o dades especialment sensibles, quan no siguin imprescindibles per a la finalitat informativa o expressiva i no concorrin garanties adequades. En particular, s'ha de reforçar la ponderació i les garanties quan les dades afectin menors, víctimes o persones en situació de vulnerabilitat.

3. Les disposicions de l'apartat anterior s'entenen sense perjudici de l'aplicació de la Llei qualificada de protecció civil als drets a la intimitat, a l'honor i a la pròpia imatge **i de la resta de normativa aplicable, inclosa la penal, quan correspongui**.

(...)

Article 38. El delegat de protecció de dades

1. Els òrgans que constitueixen l'Administració pública, inclosos els organismes autònoms o les entitats parapúbliques, han de designar un delegat de protecció de dades. Resten expressament exclosos d'aquesta obligació els tribunals que actuen en exercici de la seva funció judicial.

2. Tota empresa o organització privada, que siguin responsables del tractament de dades personals o encarregats del tractament de dades de persones físiques de manera automatitzada per a prendre decisions que produeixin efectes jurídics per a les persones físiques, tractin a gran escala categories especials de dades o tractin una quantitat considerable de dades personals d'àmbit nacional o supranacional que puguin afectar un gran nombre d'interessats i que puguin comportar un alt risc per als drets i llibertats de les

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

persones interessades, en particular quan les operacions de tractament dificulten l'exercici dels seus drets, han de designar un delegat de protecció de dades.

3. Quan el responsable o l'encarregat del tractament és un organisme públic, pot designar un únic delegat de protecció de dades per a varis d'aquests organismes en funció de la seva estructura organitzativa i del seu volum. Un grup empresarial també pot nomenar un únic delegat de protecció de dades, sempre que sigui fàcilment accessible des de cada establiment **i es garanteixi una disponibilitat efectiva i uns recursos proporcionats a la naturalesa i el risc dels tractaments**.

4. El responsable o l'encarregat del tractament ha de comunicar les dades de contacte del delegat de protecció de dades a l'Agència Andorrana de Protecció de Dades en el termini de deu dies hàbils següents a la data del seu nomenament; s'han de comunicar així mateix els cessaments dels delegats de protecció de dades en qualsevol supòsit. **En la mateixa comunicació s'ha d'indicar si el delegat exerceix funcions per a altres responsables o encarregats, i el nombre total de designacions vigents.**

L'Agència Andorrana de Protecció de Dades manté una llista actualitzada dels delegats de protecció de dades.

5. El delegat de protecció de dades s'ha de designar atenent a les seves qualitats professionals i, especialment, als coneixements especialitzats del dret, a la pràctica en matèria de protecció de dades i a la capacitat per exercir les funcions esmentades en aquest article **i ha d'acreditar formació específica en protecció de dades personals, així com una experiència professional mínima de tres anys en funcions vinculades a la protecció de dades, el compliment normatiu, l'auditoria, la seguretat de la informació o la gestió de riscos en tractaments de dades**.

6. El delegat de protecció de dades ha de mantenir actualitzats els seus coneixements mitjançant formació contínua adequada, en coherència amb l'evolució normativa i tecnològica dels tractaments supervisats.

7. El delegat de protecció de dades pot formar part de la plantilla del responsable o de l'encarregat del tractament o exercir les seves funcions en el marc d'un contracte de serveis.

8. Quan el delegat de protecció de dades exerceixi les seves funcions en el marc d'un contracte de serveis, no pot assumir simultàniament les funcions de delegat per a més de deu (10) responsables i/o encarregats del tractament establerts a Andorra, llevat d'autorització prèvia i motivada de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades, basada en la demostració d'una disponibilitat efectiva, absència de conflictes d'interès i recursos suficients.

9. Són funcions generals dels delegats de protecció de dades informar i assessorar de les seves obligacions el responsable o l'encarregat del tractament i els empleats que s'ocupen del tractament; supervisar les polítiques del responsable o de l'encarregat del tractament en matèria de protecció de dades personals, inclosa l'assignació de responsabilitats, la conscienciació i la formació del personal que participa en les operacions de tractament i les auditories corresponents; assessorar en l'avaluació d'impacte i supervisar-ne l'aplicació; cooperar amb l'autoritat de control; i actuar com a punt de contacte de l'autoritat de control per a qüestions relatives al tractament, inclosa la consulta prèvia a què es refereix l'article 33, i fer consultes, si escau, sobre qualsevol altre assumpte.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

10. El delegat de protecció de dades ha d'exercir les seves funcions prestant la deguda atenció als riscos associats a les operacions de tractament, tenint en compte la naturalesa, l'abast, el context i les finalitats del tractament.

(...)

Article 39. Posició del delegat de protecció de dades

(...)

6. El delegat de protecció de dades pot exercir altres tasques i funcions. El responsable o l'encarregat del tractament ha de garantir que aquestes tasques i funcions no donen lloc a conflicte d'interessos. **A aquests efectes, s'entén que existeix conflicte d'interessos quan el delegat de protecció de dades, per les funcions, responsabilitats organitzatives o interessos que se li atribueixin, pugui determinar, condicionar o influir de manera significativa en la definició de les finalitats o dels mitjans del tractament, o quan es trobi en una situació que pugui comprometre la seva independència, objectivitat o imparcialitat en la supervisió del compliment. En particular, es considera que poden generar conflicte d'interessos —llevat que s'hagin adoptat mesures efectives de separació funcional i d'absència de dependència jeràrquica en la presa de decisions— les funcions de direcció o comandament en àrees que determinen mitjans i finalitats (com director general, director d'operacions, director financer, responsable legal, responsable de sistemes, responsable de compliment, cap de màrqueting o cap de recursos humans, entre altres càrrecs, ni tampoc altres responsabilitats inferiors que tinguin poder de decisió sobre les finalitats o els mitjans del tractament), així com les funcions que impliquin autoritzar, validar o decidir sobre tractaments sotmesos a supervisió del delegat de protecció de dades. El responsable o l'encarregat del tractament ha de documentar l'anàlisi d'absència de conflictes i, si escau, les mesures adoptades per prevenir-los.**

(...)

Article 48

(...)

4. També és competència de l'Agència la col·laboració amb **la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals** ~~el Consell Superior de la Justícia,~~ en l'exercici de les respectives competències en matèria de protecció de dades personals en l'àmbit de l'Administració de justícia, així com amb altres autoritats i entitats de control en matèria de dades personals d'altres països.

(...)

Article 50 bis. La persona Cap de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades

(...)

7. La persona Cap de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades s'ha d'abstenir de qualsevol acció que sigui incompatible amb les seves funcions i ~~no pot participar, mentre~~

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

~~duri el seu mandat, en cap activitat professional que sigui incompatible, remunerada o no~~ **no pot exercir, mentre duri el seu mandat, cap activitat professional, mercantil o de representació d'interessos que comprometi, o pugui comprometre, la seva independència, imparcialitat o disponibilitat, sigui remunerada o no, sens perjudici de les activitats expressament exceptuades a l'apartat 8.**

8. El càrrec de Cap de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades és incompatible:
a) Amb el de membre del Consell General.
b) Amb l'exercici de qualsevol altre càrrec públic adscrit a alguna de les institucions de l'Administració pública, sigui per elecció, per nomenament, funcionarial o contractual.
c) Amb qualsevol càrrec directiu o executiu en partits polítics, sindicats i associacions, patronals i col·legis professionals, siguin nacionals o estrangers.
d) Amb qualsevol activitat que pugui posar en perill la independència i imparcialitat en el compliment de les obligacions, segons criteri del Consell General.
e) Amb l'exercici de la seva professió ~~o qualsevol altra activitat remunerada.~~
f) No tenen la consideració d'activitats incompatibles, sempre que no comprometin la independència ni generin conflicte d'interès i es desenvolupin fora de la jornada i sense utilitzar mitjans o informació de l'Agència:
(i) La gestió i administració del propi patrimoni i dels béns propis, incloent-hi la participació en juntes o òrgans de societats patrimonials o vehicles de tinença, sempre que no comporti l'exercici de funcions executives o de direcció en activitats econòmiques subjectes a supervisió de l'Agència o amb interessos afectats per les seves decisions.
ii) La docència, l'ensenyament, la recerca, les conferències i col·laboracions acadèmiques, i també la producció científica, artística o literària, inclosa la publicació d'obres, articles o materials didàctics, sempre que no es refereixin a expedients concrets ni revelin informació protegida pel deure de secret professional, i sense perjudici del règim d'autorització o comunicació prèvia que, si escau, estableixi la normativa aplicable al personal públic.

(...)

Article 50 ter. Les funcions de la persona Cap de l'Agència

Correspon a la persona Cap de l'Agència:

a) Dictar les instruccions i les recomanacions necessàries per adequar els tractaments de dades personals als principis de la legislació vigent en matèria de protecció de dades personals.

b) Cooperar amb altres autoritats de control.

c) Resoldre les reclamacions formulades en un termini raonable.

d) Resoldre els expedients sancionadors, incoats i instruïts pel personal inspector.
e) Exercir la potestat disciplinària respecte del personal al servei de l'Agència en els termes previstos en aquesta llei.

f) Instar judicialment, si escau, el cessament dels tractaments, com a mesura cautelar o mesura definitiva.

g) Adjudicar i formalitzar els contractes que requereix la gestió de l'Agència i vigilar-ne el compliment i l'execució dins dels límits del pressupost de l'Agència.

h) Aprovar les despeses i ordenar els pagaments, dins els límits del pressupost de despeses de l'Agència, **sense perjudici que, de manera excepcional i temporal, en**

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

circumstàncies imprevistes, de força major o d'absència sobrevinguda que impedeixi l'exercici ordinari de la funció, i prèvia autorització expressa de la Sindicatura, aquesta competència pugui ser delegada en la persona que exerceixi la direcció administrativa o la responsabilitat financera de l'Agència, o en un altre lloc de treball de comandament que garanteixi la deguda capacitat i qualificació. La delegació ha de constar per escrit, determinar-ne l'abast, la durada i els límits, i s'ha de comunicar a la Intervenció competent.

i) Elaborar el projecte de pressupost de l'Agència per a la seva submissió al Consell General.

j) Elaborar la memòria anual de l'Agència.

k) I aquelles altres funcions pròpies de l'Agència sense perjudici de la delegació de les mateixes al personal inspector o laboral.

(...)

Article 51. Règim del personal

1. L'Agència Andorrana de Protecció de Dades, en l'exercici de la seva potestat d'autoorganització, i respectant el límit de despesa de personal consignat en les assignacions anuals del pressupost de què es dota l'Agència, aprova la relació de llocs de treball i n'informa el Consell General.

2. El personal al servei de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades és funcionari o personal laboral. En tot cas, les funcions que impliquin l'exercici de l'autoritat o la participació directa o indirecta **en l'exercici** de potestats públiques són reservades al personal funcionari.

3. Tot el personal de l'Agència Andorrana de Protecció de Dades està subjecte al deure de secret professional en relació amb les informacions confidencials de les quals tenen coneixement en l'exercici de les seves funcions fins i tot després d'haver cessat d'exercir-les. El deure de secret professional durant l'exercici de les funcions s'aplica especialment a la informació rebuda de persones físiques en relació amb infraccions a aquesta Llei.

4. Tot el personal de l'Agència està sotmès al règim d'incompatibilitats que li sigui aplicable d'acord amb la normativa vigent que regeix la seva relació de serveis i, en tot cas, s'ha d'abstenir de qualsevol activitat, remunerada o no, que pugui comprometre la independència, la imparcialitat, la neutralitat o l'objectivitat en l'exercici de les funcions pròpies de l'Agència o que generi un conflicte d'interès, real o potencial.

5. No obstant el que disposa l'apartat anterior, no tenen la consideració d'activitats incompatibles, sempre que no comprometin la independència ni generin conflicte d'interès i es desenvolupin fora de la jornada i sense utilitzar mitjans o informació de l'Agència:

(i) la gestió i administració del propi patrimoni i dels béns propis, i

(ii) la docència, l'ensenyament, la recerca, les conferències i col·laboracions acadèmiques, i també la producció científica, artística o literària, inclosa la publicació d'obres o articles, amb subjecció en tot cas al deure de secret professional.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

Article 51bis. El personal inspector

(...)

6. El personal inspector té la consideració d'agent de l'autoritat pública en l'exercici de les seves funcions i ~~estan~~ **està** obligat a mantenir el secret sobre la informació que conegui en l'exercici d'aquestes, fins i tot després d'haver cessat del càrrec.

7. Correspon específicament al personal inspector de l'Agència:
a) Dur a terme les actuacions prèvies d'investigació.
b) Dur a terme les inspeccions que els encarregui la persona Cap de l'Agència, d'acord amb el que estableix aquesta llei.
c) Incoar i instruir expedients administratius.
d) ~~**Incoar i**~~ instruir expedients sancionadors.

8. La condició de personal inspector és incompatible amb qualsevol activitat que pugui posar en perill la independència i imparcialitat en el compliment de les obligacions. **En particular, és incompatible amb activitats de consultoria, assessorament, representació o prestació de serveis a tercers en matèria de protecció de dades o en àmbits subjectes a supervisió o actuació de l'Agència, així com amb qualsevol activitat que pugui generar un conflicte d'interès, real o potencial.**
No obstant això, no tenen la consideració d'activitats incompatibles, sempre que no comprometin la independència ni generin conflicte d'interès i es desenvolupin fora de la jornada i sense utilitzar mitjans o informació de l'Agència:

(i) la gestió i administració del propi patrimoni i dels béns propis, i

(ii) la docència, l'ensenyament, la recerca, les conferències i col·laboracions acadèmiques, i també la producció científica, artística o literària, inclosa la publicació d'obres o articles, amb subjecció en tot cas al deure de secret professional.

Article 51ter. El personal laboral

1. El personal laboral assisteix i col·labora amb la persona Cap de l'Agència en l'exercici de les funcions pròpies de l'Agència.

2. El règim aplicable al personal laboral és el que estableix la normativa vigent en matèria laboral, inclòs pel que fa al règim disciplinari. La potestat disciplinària és exercida per la persona Cap de l'Agència, d'acord amb les garanties, formalitats i graduació de faltes i sancions que preveu la dita normativa.

3. Els llocs reservats al personal laboral adscrit a l'Agència es proveeixen mitjançant una convocatòria pública i d'acord amb els principis d'igualtat, mèrit i capacitat.

4. Són funcions pròpies del personal laboral aquelles que la persona Cap de l'Agència encomani, ~~aquelles~~ **dins l'àmbit de la relació laboral i de les necessitats organitzatives de l'Agència,** ~~que la persona Cap de l'Agència encomani~~ **sense que puguin comportar l'exercici d'autoritat o l'exercici, directe o indirecte, de potestats públiques reservades al personal funcionari.**

5. La condició de personal laboral és incompatible amb qualsevol activitat que pugui posar en perill la independència i imparcialitat en el compliment de les obligacions, **i, en particular, amb l'exercici d'activitats externes de consultoria, assessorament, representació o prestació de serveis a tercers en matèria de protecció de dades personals o en àmbits**

PÀGINA: 58 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

sotmesos a supervisió de l'Agència, quan puguin generar conflicte d'interès. No tenen la consideració d'activitats incompatibles la gestió del propi patrimoni, ni l'activitat docent o d'ensenyament, la participació en activitats formatives i de divulgació, ni la producció científica, artística o literària, sempre que es duguin a terme fora de la jornada de treball, sense utilitzar mitjans ni informació no pública de l'Agència, i sense comprometre la independència, la imparcialitat ni el deure de secret professional.

(...)

Article 72. *Infraccions*

Constitueixen infraccions els actes i les conductes que siguin contraris a aquesta Llei.

1. Són infraccions considerades molt greus:

(...)

o) El tractament de dades personals emparat aparentment en finalitats d'expressió o informació que vulneri l'article 12 quan, en els supòsits previstos al seu apartat 2, concorri la difusió innecessària o desproporcionada de categories especials de dades, o resultin afectats menors, víctimes o persones en situació de vulnerabilitat.

2. Són infraccions considerades greus:

(...)

p) El tractament de dades personals dut a terme sota l'aparença d'activitat periodística, expressiva o informativa que, contravenint l'article 12, tingui com a finalitat principal o com a efecte previsible l'assetjament, la intimidació, la persecució, la revelació massiva de dades de contacte o localització, o la difusió innecessària de categories especials de dades o dades especialment sensibles, especialment quan afecti menors d'edat, víctimes o persones en situació de vulnerabilitat.

(...)

Article 74. Règim aplicable a determinats responsables o encarregats del tractament

1. El règim establert en aquest article és d'aplicació als tractaments dels quals siguin responsables o encarregats:

(...)

e) Els organismes públics i les entitats parapúbliques vinculades o dependents de les Administracions públiques, **incloses les fundacions, associacions o altres entitats sense ànim de lucre quan, per la seva vinculació, dependència o control públic, tinguin la consideració d'entitat parapública o del sector públic en els termes de la normativa aplicable.**

(...)."

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

MOTIVACIÓ

La modificació de la LQPDA té per finalitat reforçar la seguretat jurídica, la protecció efectiva dels drets fonamentals i l'alineació del marc andorrà amb els estàndards europeus en matèria de protecció de dades. Es clarifica la base jurídica dels tractaments del sector públic, es limita l'ús del consentiment en relacions asimètriques i es reforça el principi de legalitat.

Es delimita de manera estricta l'excepció per llibertat d'expressió i d'informació, perquè operi únicament quan sigui estrictament necessària i proporcionada, evitant-ne usos abusius que puguin lesionar greument els drets de les persones, especialment de menors i col·lectius vulnerables.

La reforma reforça el paper, la qualificació i la independència del delegat de protecció de dades, estableix garanties clares d'incompatibilitats i conflictes d'interès a l'APDA i al seu personal, i introdueix mecanismes per assegurar la continuïtat operativa de l'Agència.

Finalment, s'actualitza el règim sancionador per permetre una resposta proporcionada, dissuasiva i efectiva davant tractaments de dades especialment lesius, en coherència amb el dret comparat i els estàndards internacionals.

Esmena 57 **De modificació**

Es modifica la Disposició final desena del projecte de llei amb el text següent:

"Disposició final desena

Aquesta Llei entra en vigor ~~en el termini de divuit mesos des que es publiqui~~ **al cap de dotze mesos de la seva publicació** al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* ~~i només és aplicable a les enquestes preliminars, les diligències prèvies i els procediments en general que s'hagin iniciat després que entri en vigor.~~ **i és aplicable als tractaments de dades personals efectuats a partir de la data de la seva entrada en vigor, amb independència del moment d'inici de les actuacions d'investigació o dels procediments penals als quals estiguin vinculats, sense perjudici de la validesa de les actuacions i tractaments realitzats de conformitat amb la normativa vigent amb anterioritat."**

MOTIVACIÓ

Considerem necessari concretar el moment a partir del qual es duran a terme als tractaments de dades personals. Finalment, s'ajusta el termini d'entrada en vigor a dotze mesos perquè entenem que és un període suficientment ampli per permetre l'adaptació organitzativa i tècnica de les autoritats competents.

Esmena 58 **D'addició**

S'afegeix una disposició final al projecte de llei amb el text següent:

PÀGINA: 60 de 61 DATA I HORA DE LA GENERACIÓ DE LA CÒPIA: 09/02/2026 10:24
Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.

"**Disposició final xxx**

1. La imposició de sancions per part de la Comissió es regirà pel procediment establert a la Llei qualificada 29/2021, del 28 d'octubre, de protecció de dades personals, degudament adaptat a les especificitats dels tractaments efectuats per autoritats judicials, el Ministeri Fiscal i els serveis penitenciaris.

2. El procediment podrà iniciar-se d'ofici, per reclamació de la persona interessada o per denúncia formulada per una altra autoritat pública.

3. En tots els casos s'han de garantir els principis de legalitat, proporcionalitat i presumpció d'innocència, així com els drets de la persona afectada a ser informada, a formular al·legacions i a disposar d'un recurs efectiu.

4. El procediment sancionador és confidencial fins que es dicta una resolució ferma. Les resolucions fermes que imposin una sanció s'han de publicar amb les degudes garanties de transparència i de respecte pels drets de les persones afectades.

5. Contra les resolucions sancionadores de la Comissió es pot interposar recurs administratiu davant la mateixa Comissió, d'acord amb la normativa general de procediment administratiu, i, posteriorment, recurs jurisdiccional davant la jurisdicció administrativa competent."

MOTIVACIÓ

La introducció d'aquesta disposició final respon a la necessitat d'establir un marc procedimental sancionador coherent, harmoniós i segur amb l'ordenament vigent en matèria de protecció de dades, evitant buits normatius i garantint que la nova autoritat de control, la Comissió de Protecció de Dades Jurisdiccionals, exerceixi les seves potestats sota uns criteris de plena seguretat jurídica.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=a8cc2d18-6ea1-4ff0-b7a5-395c62eb6795 emprant el codi segur de verificació.